

SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ ZA ROK 2020

BIBIANA



Organizácia:
Rezort/zriaďovateľ:
Typ hospodárenia:

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Ministerstvo kultúry SR
štátna rozpočtová organizácia

POUŽITÉ SKRATKY:

BAB – Bienále animácie Bratislava

BIB – Bienále ilustrácií Bratislava

BIBIANA – BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti

BV – bežné výdavky

CIDaK – Centrum informatiky, dokumentácie a knižnice

ČR – Česká republika

DDK – Dni detskej knihy

EÚ – Európska únia

FTF VŠMU – Filmová a televízna fakulta Vysokej školy múzických umení

IBBY – International Board on Books for Young People (Medzinárodná únia pre detskú knihu)

KV – Kapitálové výdavky

MFF – Medzinárodný filmový festival

MIFA – International Animated Film Market (Medzinárodný trh animovaných filmov)

MK – Ministerstvo kultúry

MK SR – Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

NČK – Nejkrásnější české knihy

NKS – Najkrajšie knihy Slovenska

Prof. – profesor

SEKÚ Taipei – Slovenský ekonomický a kultúrny úrad v Taipei

SkBBY – Slovenská sekcia IBBY

SK PRES – Predsedníctvo Slovenskej republiky v Rade Európskej únie

SNK – Slovenská národná knižnica

SR – Slovenská republika

VŠMU – Vysoká škola múzických umení

OBSAH

1.	IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE	5
1. 1.	Hlavné činnosti organizácie	6
1. 2.	Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie	7
1. 3.	Poslanie a strednodobý výhľad organizácie	8
2.	ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE ZA I. POLROK 2020	9
2. 1.	Aktivity BIBIANY v číslach	9
2. 2.	Zhodnotenie jednotlivých činností / produktov organizácie	12
2. 2. 1.	Činnosť sekretariátu BIB	12
2. 2. 2.	Činnosť sekretariátu BAB	15
2. 2. 3.	Výstavná a programová činnosť	22
2. 2. 4.	Informačná a knižničná činnosť	29
2. 2. 5.	Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY	31
3.	KONTRAKT ORGANIZÁCIE A JEHO PLNENIE ZA I. POLROK 2020	36
4.	ROZPOČET ORGANIZÁCIE	40
4. 1.	Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu organizácie na rok 2020	41
4. 2.	Príjmy organizácie	44
4. 3.	Výdavky organizácie	45
4. 4.	Finančné operácie	54
4. 5.	Samostatné účty	54
4. 6.	Prostriedky Európskej únie	54
4. 7.	Výdavky na vedu a výzkum	55
5.	ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI	55
6.	ZÁVER	56

Príloha:

Zhodnotenie výsledkov interných, externých kontrol a auditov vykonaných za rok 2020

TABUĽKOVÉ PREHLADY ZA ROK 2020

1. Prehľad o dosiahnutých príjmoch
2. Prehľad o čerpaní bežných výdavkov
- 3a. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (kód zdroja 111)
- 3b. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (kód zdroja 131)
- 3c. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (iné zdroje okrem zdroja 111)
4. Prehľad o zamestnancoch a čerpaní mzdových prostriedkov
5. Prehľad o ostatných mimorozpočtových príjmoch a ich čerpaní
6. Prehľad čerpania programu 08T (bežné výdavky)
7. Prehľad výdavkov na zahraničné pracovné cesty
8. Prehľad o čerpaní rozpočtových výdavkov na prevádzku budov
9. Záverečné hodnotenie plnenia Kontraktu na rok 2020 – hodnotenie čerpania finančných prostriedkov
10. Prehľad o čerpaní bežných výdavkov na vedu a výskum
11. Prehľad o čerpaní výdavkov na udržateľnosť projektov
12. Prehľad pohľadávok a záväzkov
13. Schválené projekty MK SR v rámci zdrojov EÚ a ostatných zdrojov zo zahraničia v Eur



1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov organizácie:	BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Sídlo:	Panská 41, 811 01 Bratislava
IČO:	00 682 357
Rezort /zriaďovateľ organizácie:	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Dátum zriadenia organizácie:	01.07.1990
Aktuálna zriaďovateľská listina:	MK-3054/2014-110/20843
Forma hospodárenia:	štátna rozpočtová organizácia

Štatutárny zástupca organizácie: Ing. Peter Tvrdoň, riaditeľ

Členovia vedenia organizácie ku dňu 31. 12. 2020 :

Ing. Jozef Halla, ekonomický námestník,
Mgr. Viera Anoškinová, vedúca oddelenia sekretariátu BIB,
Mgr. Art. Tomáš Danay, vedúci oddelenia sekretariátu BAB,
Jozef Hitka, vedúci oddelenia technickej realizácie výstav a programov,
Mgr. Eva Cíferská, vedúca centra detskej literatúry, čítania a SK IBBY,
PhDr. Hana Ondrejičková, vedúca oddelenia dokumentácie a knižnice,
Mgr. Valéria Marákyová, vedúca dramaturgička,
PhDr. Dagmar Valčeková, organizačný a mediálny manažér,
Karol Klajdáč, vedúci oddelenia správy a ochrany majetku.

Kontakt na organizáciu: www.bibiana.sk e-mail: bibiana@bibiana.sk
Telefón/Fax: +421 2 5443 4986

1. 1. Hlavné činnosti organizácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti je kultúrna inštitúcia s celoslovenskou a medzinárodnou pôsobnosťou, ktorá sa zameriava na rozvíjanie a šírenie umeleckej tvorby v bohatom spektre druhov a žánrov určenej všetkým vekovým kategóriám detí a mládeže. V rámci svojho predmetu činnosti plní najmä tieto úlohy:

1. vytvára vlastné programy zamerané na výchovu detí umením a k umeniu prostredníctvom organizovania akcií druhej a žánrovej pestrosti, a to v rámci činnosti centra dramatického a hudobného umenia pre deti a mládež, literatúry pre deti, tvorivých dielní v rámci výstav a mimo nich, umeleckých programov pre deti a mládež a výstavnej činnosti v Slovenskej republike a v zahraničí,
2. zabezpečuje činnosť medzinárodného centra ilustrácie detskej knihy a medzinárodného centra animovaných filmov pre deti a mládež, v rámci ktorých organizuje Bienále ilustrácií Bratislava a Bienále animácie Bratislava a s nimi súvisiace sprievodné aktivity, pracovné semináre, tvorivé dielne, prehliadky animovanej tvorby, filmotéky a podobne,
3. zabezpečuje šírenie informácií o slovenskej ilustračnej tvorbe a literatúre pre deti a jej propagáciu na území Slovenskej republiky a v zahraničí,
4. vykonáva zbierkotvornú a akvizičnú činnosť pre Galériu Bienále ilustrácií Bratislava z originálov odmenených účastníkov Bienále ilustrácií Bratislava a originálov účastníkov tvorivých seminárov UNESCO-BIB,
5. spolupracuje a rozvíja kontakty s medzinárodnými organizáciami rovnakého zamerania a organizuje medzinárodné aktivity v rámci svojej pôsobnosti,
6. je členom medzinárodných mimovládnych organizácií a zúčastňuje sa na ich aktivitách a práci,
7. organizuje vybrané domáce a medzinárodné výstavy, podujatia, semináre, prednášky, vzdelávacie a tvorivé dielne, spolupracuje na rôznych medzinárodných projektoch v oblasti ilustračnej tvorby pre deti a literatúry pre deti a mládež,
8. zabezpečuje a realizuje aktivity Slovenskej sekcie Medzinárodnej únie pre detskú knihu (SkBBY), medzinárodnej mimovládnej organizácie UNESCO,
9. organizuje celoslovenskú súťaž Najkrajšie knihy Slovenska s udelením cien a usporiadaním výstavy,
10. uchováva, spracováva a sprístupňuje literatúru pre deti a mládež od slovenských a zahraničných autorov, ako aj odbornú literatúru o umení v špeciálnej knižnici BIBIANA,
11. zabezpečuje činnosť medzinárodného informačno-dokumentačného centra umenia pre deti,
12. zhromažďuje, analyzuje, využíva a sprístupňuje dokumentáciu a databázy spracované v rámci svojej pôsobnosti v projekte Digitálna BIBIANA,
13. zhromažďuje, odborne spracováva, ochraňuje a konzervuje fondy a zbierky z oblasti detskej literatúry a ilustračnej tvorby pre deti v Slovenskej republike spojené s podujatím bienále ilustrácií, ktoré sú majetkom štátu a v správe BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti,
14. sprístupňuje fondy a zbierky formou krátkodobých a dlhodobých výstav v Slovenskej republike i v zahraničí,
15. zabezpečuje realizáciu vybraných podujatí na území Slovenskej republiky na základe poverenia zriaďovateľa,
16. vykonáva vydavateľskú, publikačnú a agentúrnu činnosť v rámci Slovenskej republiky a v zahraničí (katalógy, zborníky, plagáty a pod.) na účel propagácie vlastnej činnosti,

17. analyticky, expertízne, informačne a poradensky spolupracuje s inými orgánmi štátnej správy a samosprávy, zastupiteľskými úradmi a kultúrnymi inštitútmi v zahraničí a inými kultúrnymi a spoločenskými organizáciami, ako aj so spisovateľmi, ilustrátormi a inými osobnosťami tak, aby bolo zabezpečené plnenie úloh zriaďovateľa,
18. propaguje výsledky svojej činnosti v Slovenskej republike a v zahraničí,
19. poskytuje informačné, konzultačné a ďalšie odborné služby verejnosti v súlade so svojím predmetom činnosti.

BIBIANA je svojimi príjmami a výdavkami napojená na štátny rozpočet prostredníctvom kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktoré garantuje a kontroluje jej činnosť a v prípade zistených nedostatkov prijíma potrebné opatrenia. Naša organizácia je samostatná právnická osoba, ktorá nadobúda práva a zaväzuje sa vo vlastnom mene. Hospodári podľa schváleného rozpočtu s rozpočtovými prostriedkami, ktoré organizácii určuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v rámci svojho rozpočtu a prostriedkami prijatými od iných subjektov.

Činnosť BIBIANY je zameraná na projekty rozvíjajúce ako estetický, tak aj všeobecný etický a intelektuálny rozvoj detí a mládeže. Projekty v BIBIANE sú koncipované tak, aby sa deti dokázali orientovať a venovať sa hodnotným záujmom. Všetky akcie sa snažíme zameriavať na didaktickú i kreatívnu výchovu detí a mnohé z nich vznikli za pomoci širokého okruhu profesionálnych spolupracovníkov – profesionálnych umelcov a odborníkov, ktorí sa napriek všetkým súčasným finančným ťažkostiam a problémom neprestali tejto dôležitej a nedocenennej oblasti venovať.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti vykonáva svoju činnosť so zameraním na najdôležitejšie priority, ktoré jej vyplývajú zo zriaďovacej listiny, medzi ktoré patrí hlavne vytváranie vlastných programov s dôrazom na výchovu detí umením a k umeniu.

O dôslednom plnení uvedených nosných činností svedčí i skutočnosť, že vlastné programy predstavujú najvýraznejšiu časť z celkovej činnosti BIBIANY (umelecké výstavy, interaktívne expozície, doplnkové vzdelávacie a zábavné programy, ako aj tvorivé dielne, pôvodné a hosťujúce predstavenia). Dôkazom uvedeného konštatovania je i kvantitatívne vyjadrenie realizovaných vlastných programov.

1. 2. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie

Interaktívne výstavy, hudobno-dramatické programy a tvorivé dielne – všetky výstupy BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti, využívajú predovšetkým deti, ktoré spadajú do kategórie predškolského veku, žiaci základných a stredných škôl, deti zo špeciálnych škôl a široká verejnosť.

Ďalšími užívateľmi sú odborníci v oblasti knižnej kultúry a široký okruh profesionálov – ilustrátorov, spisovateľov, grafických upravovateľov, výtvarníkov a divadelníkov, ktorí sa interesujú o knižnú tvorbu pre deti a umenie určené detskému percipientovi.

Výstupy Centra informatiky, dokumentácie a knižnice sú zdrojom informácií aj pre ďalších, najmä študentov stredných a vysokých škôl umeleckého a humanitného zamerania, ale aj pre širokú verejnosť. Prezenčné služby poskytuje Knižnica BIBIANY aj počas víkendov, záujem je aj o odborné poradenské služby a konzultácie, rovnako o slovenské detské časopisy aj o odborne zamerané zahraničné periodiká zaoberajúce sa hlavne ilustračnou, literárnou tvorbou a profesionálnym umením pre deti vôbec.

Široký je aj okruh užívateľov zo zastupiteľských úradov SR v zahraničí, slovenských inštitútov.

Samostatnú kategóriu tvoria odborníci na knižnú kultúru pre deti zo zahraničia, ktorí vyhľadávajú dnes už aj prostredníctvom internetu informácie o jedinečných fondoch v BIBIANE a ďalších údajov, ktoré postupne sprístupňujeme verejnosti.

1. 3. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti je samostatná právnická osoba s celoslovenskou pôsobnosťou, ktorej poslaním je tvorivo rozvíjať teoretickú a praktickú činnosť doma i v zahraničí v oblasti umenia pre deti ako samostatného druhu umeleckej tvorby zameranej na výchovu detí umením a k umeniu. Svoju činnosť koordinuje s príslušnými organizáciami na Slovensku i v zahraničí – UNESCO, UNICEF, IBBY (International Board on Books for Young People), Hands On! Europe (Európska asociácia organizácií zaoberajúcich sa tvorbou pre deti), Európska asociácia múzeí pre deti (European Children's Museum Network), ASIFA (Association internationale du film animation), CIFEJ (Centre internationale du film pour l'enfance et la jeunesse), BARFIE Network (Books and Reading for Intercultural Education).

Pri štátnej reprezentácii používa názov organizácie v cudzom jazyku: BIBIANA, International House of Art for Children.

BIBIANA sa za dve desaťročia vyprofilovala, stala sa modernou európskou inštitúciou, centrom, ktoré podporuje rozvoj profesionálneho umenia pre deti. Okrem unikátnych interaktívnych výstavných projektov, ktorých súčasťou sú tvorivé dielne a divadelné programy, venuje sa aj projektom pre širšiu verejnosť. Pri definovaní priorít BIBIANY možno v stručnosti povedať, že ako špecificky orientovaná inštitúcia pracuje s profesionálnym umením, ktoré je určené deťom a mládeži bez rozdielu náboženského vyznania, národnosti, úrovne talentu, či vzdelania, deťom zdravým i postihnutým. Okrem umeleckých výstav a interaktívnych expozícií, pripravuje ako ich súčasť doplnkové vzdelávacie a zábavné programy, ako aj tvorivé dielne, pôvodné a pozvané divadelné predstavenia domácej i medzinárodnej proveniencie. Vzhľadom na to, že BIBIANA ako kultúrna inštitúcia pristupuje k rozličným témam špecifickým spôsobom – dokáže vplývať na porozumenie, na chápanie všeludských hodnôt, na chápanie morálky. Všetkými svojimi aktivitami ponúka detskému návštevníkovi možnosť práve tieto hodnoty poznávať a využívať pritom literatúru, výtvarné umenie, divadlo, hudbu, literatúru, atď. Činnosť BIBIANY sa nedelí na programovú ponuku pre zdravú detskú populáciu a handicapovanú časť. Naopak autori pri absolútnej väčšine výstav, programov, besied, súťaží a dielní prihliadajú aj na potreby postihnutých detí, aby sa na nich deti mohli zúčastňovať spoločne a mali rovnaké možnosti pri zábave i tvorbe. Témy sú podávané prístupnou formou tak, aby deti mohli objekty a exponáty kedykoľvek vziať do rúk, vnímať ich nielen zrakom, ale aj ostatnými zmyslami. Rovnaký je aj prístup pri príprave tvorivých dielní a programov, ktoré sú v BIBIANE pripravované k takmer všetkým novým výstavám. Tu si deti zvykajú na vzájomnú komunikáciu, majú možnosť prezentovať svoje schopnosti a zručnosti. Tento prístup poskytuje možnosť zvyšovania dôvery detí vo vlastné tvorivé schopnosti, pričom sa kladie dôraz práve na princíp rovnosti a nie na mieru talentovanosti.

Základným poslaním BIBIANY, od ktorého sa odvíja z krátkodobého a strednodobého hľadiska činnosť BIBIANY, je vytváranie projektov zameraných na sprístupňovanie umenia deťom. BIBIANA kontinuálne plnila úlohy, ktoré vyplývajú zo Zriaďovacej listiny. Jednotlivé akcie sa konali nielen v priestoroch našej organizácie, ale spolupracovali sme už tradične s organizáciami na Slovensku, ako aj v zahraničí.

Základným predmetom činnosti je rozvíjať a šíriť umeleckú tvorbu pre deti, knižnú ilustračnú tvorbu pre deti a aktívne podporovať skvalitňovanie detskej literatúry určenej všetkým vekovým kategóriám detí a mládeže doma aj v zahraničí v bohatom spektre druhov a žánrov.

2. ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE

2.1. Aktivity BIBIANY „v číslach“

V hodnotenom období, v čase obmedzení z dôvodu pandémie, sme pripravili 28 výstav, z toho bolo v BIBIANE 8, po Slovensku 12 a v zahraničí 8. Naďalej pokračujeme v trende, aby sa množstvo našich výstav dostalo aj do iných kútov Slovenska. Ďalej sme pripravili v našom dome 111 programov, tvorivých dielní, seminárov a konferencií.

Pre deti v iných kútoch Slovenska a v cudzine žiadne programy z dôvodu už spomínanej pandémie COVID19.

Výstavy v BIBIANE

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	17. 1. - 16. 4. 2020	BIBIANA	VO FARBÁCH VYCHÁDZAJÚCEHO SLNKA
2	12. 5. - 6. 9. 2020	BIBIANA	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2019
3	1. 7. 2020 - 17. 1. 2021	BIBIANA	POSVIEŤME SI NA DIVADLO
4	1. 1. 2020 - 20. 9. 2020	BIBIANA	VEŽE DO NEBA
5	9.10.2020 – 11.4.2021	BIBIANA	B ako BIBIANA
6	5.11. – 22.11.2020	BIBIANA	KIWANIS BÁBIKY 2020 POMÁHAJÚ
7	3.12.2020 – 7.2.2020	BIBIANA	V KRAJINE MEDOVNÍKOV
8	17.9.- 22.11.2020	BIBIANA	TICHÉ PUTOVANIE

Výstavy v SR

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	6. 2. - 20. 3. 2020	Kultúrno-spoločenské centrum, BUČANY (Nyáryovská kúria)	ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV
2	10. 3. - 29. 8. 2020	Liptovská galéria P. M. Behúňa, LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ	KALIGRAFIA = KRASOPIS
3	2. 3. - 31. 3. 2020	Mestská knižnica Ružomberok	Českí a slovenskí ilustrátori ocenení na BIB 1967 – 2017
4	22.7. 22.11.2020	Tatranská galéria, Poprad	IZMY A IZBY
5	10.6. – 30.9.2020	Kasárne Kultúrpark, Košice	VEŽE DO NEBA
6	4.11. – 4.2.2021	Miestna knižnica, Petržalka	VO FARBÁCH VYCHÁDZAJÚCEHO SLNKA

7	10.6. – 30.9.2020	Kasárne Kultúrpark, Košice	ŠPERKOPRÍBEH
8	26.11.2020 – 31.1.2021	Mestská knižnica, Piešťany	TICHÉ PUTOVANIE
9	1.12. – 31.12.2020	Mestská knižnica, Piešťany	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2019
10	6. 12. 2019 – 25. 1. 2020	Oravská knižnica A. Habovštiaka, Dolný Kubín	Českí a slovenskí ilustrátori ocenení na BIB 1967 – 2017
11	1. - 31. 10. 2020	Krajská knižnica Karola Kmeťka, Nitra	Českí a slovenskí ilustrátori ocenení na BIB 1967 – 2017
12	1. - 31. 10. 2020	Kultúrno-spoločenské centrum, Bučany	Najkrajšie knihy Slovenska 2019

Výstavy v zahraničí

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	23. 1. - 7. 2. 2020	Slovenský inštitút, Varšava, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2019
2	12. 2. - 29. 2. 2020	Biblioteka, Varšava, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2019
3	20. 3. 2020 - 30. 6. 2020	Spolok Slovákov Krakov, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2019
4	15.7.2020 – 31.8.2020	Rabka – Zdrój, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2019
5	11/2020	Zhejiang Book Fair, Čína	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2019
6	1.10.2020 - 15.12.2020	BIB Japan, Japonsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2019
7	1.10.2020 – 15.12.2020	BIB Japan, Japonsko	Českí a slovenskí ilustrátori ocenení na BIB 1967 – 2017
8	16. 7. – 1. 11. 2020	Památník národného písomníctví – Letohrádek Hvězda, Praha, ČR	Z hviezd kruh Medzinárodná výstava najkrajších kníh Česka, Nemecka, Poľska, Slovenska a Švajčiarska.

Programy v BIBIANE

	Miesto	Názov programu	Počet uskutočnených akcií
1	BIBIANA	SNEHULIATKO	10
2	BIBIANA	KAMIENOK KU KAMIENKU	7
3	BIBIANA	PREČÍTAM TI ROZPRÁVKU	4
4	BIBIANA	O TUČNIAKOVI	6
5	BIBIANA	RUKAVIČKA	3
6	BIBIANA	SÍNA SA UŽ NEBOJÍ	3
7	BIBIANA	VEEKÁ NOC	2
8	BIBIANA	ZVIERATKÁ Z NITÍ	5
9	BIBIANA	OBRÁZKY Z LESA	6
10	BIBIANA	KAM SA PODELI ŠKRIATKOVIA	3

11	BIBIANA	O ŠKAREDOM KÁČATKU	3
12	BIBIANA	ILUSTRÁTORKA H. GUTIERREZ A SNEHOVÉ VLOČKY	3
13	BIBIANA	DUNAJSKÁ KRÁEOVNÁ A RUSALKY	7
14	BIBIANA	NAMIKO NA HUBÁCH	5
15	BIBIANA	Zachráň neznámeho tvora (Izba čítania)	12
16	BIBIANA	Advokáti čítania (workshop)	9
17	BIBIANA	odovzdávanie Ceny Ľ. Fullu a ceny Trojruža 2019	2
18	BIBIANA	Brána knihy otvorená (seminár)	3
19	BIBIANA	Jazyk ako priestor domova (konferencia)	4
20	BIBIANA	Čítanie v kríze: Akcia v knihe – Kniha v akcii (videokonferencia)	3
21	BIBIANA	Čítame v priestore knihy	3
22	BIBIANA	DEŇ ZEME	2
23	BIBIANA	DEŇ DETÍ	3
24	BIBIANA	SÚŤAŽ MOJA BRATISLAVA - FLIPBOOK	3



2. 2. Zhodnotenie jednotlivých činností / produktov organizácie



2. 2. 1. Činnosť Sekretariátu Bienále ilustrácií Bratislava za rok 2020



Činnosť Sekretariátu BIB za rok 2020 bola špecifická tým, že bola ovplyvnená okolnosťami spojenými s COVID-19. Od začiatku roka sa však Sekretariát BIB zaoberal uzatvorením 27. ročníka Bienále ilustrácií Bratislava 2019, ktorý sa po prvý raz konal v exkluzívnych priestoroch Bratislavského hradu a oficiálne bol ukončený 5. 1. 2020. Uzatvorenie sa týkalo predovšetkým kompletizovaním a expedíciou originálov ilustrácií.

Mali sme rozpracovaných viacero projektov – okrem tradičného Medzinárodného knižného veľtrhu v Bologni v Taliansku a Medzinárodného knižného veľtrhu Svet knihy v Prahe v Českej republike to boli aj ďalšie výstavy. Významnou mala byť výstava *Ilustrátori ocenení na BIB 2019* v Detskej knižnici „Biblioteca Casa dei Bimbi“ v Ríme v Taliansku v rámci interkultúrnemu projektu „Cesta okolo sveta za 80 dní“, venovaného deťom. Nakoniec sme sa dohodli na virtuálnej prehliadke filmov o BIBIANE, medzinárodnom dome umenia pre deti, BIB 2019 a BAB 2018. K tejto prehliadke bol vydaný e-bulletin Slovenského inštitútu v Ríme, ktorý bol venovaný tvorbe pre deti. V úvode bol popis poslanca BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti, spolu s interaktívnou odvolávkou na pásmo zložené z animovaných filmov z Medzinárodného festivalu Bienále animácie Bratislava pod názvom „Animačný expres“. Ďalej bola v bulletine zmienka o pripravenom podujatí SI Rím „Cesta okolo sveta za 80 dní“, ktorého uskutočnenie prerušila pandémia koronavírusu. Jeho súčasťou mala byť prezentácia slovenských hradov pre detského diváka, čítanie z knihy Pavla Dobšinského „Sol' nad zlato“, pracovný workshop s deťmi a prezentácia výstavy poskytnutej BIBIANOU „Na vlnách fantázie“, ktorá obsahuje kolekciu slovenských ilustrátorov ocenených na Bienále ilustrácií Bratislava v rokoch 1967 – 2019.

Vďaka spolupráci so Slovenským inštitútom vo Varšave sa v Poľsku uskutočnilo viacero výstav *Ilustrátori ocenení na BIB 2019*, keďže výstava im bola doručená ešte pred vypuknutím

pandémie – v Slovenskom inštitúte vo Varšave, v Múzeu detskej knihy vo Varšave, v Galérii Spolku Slovákov v Krakove. Od júla bola až do augusta inštalovaná v Rabka-Zdrój v rámci Medzinárodného festivalu detskej literatúry.

Spolupracovali sme aj s Galériou Danubiana na výstave Jany Kiselovej-Sitekovej – Hodvábný sen, ktorá sa presunula na rok 2021.

Tradične sme mali pripravené výstavy vo viacerých mestách v Srbsku, ktorých termín bol presunutý.

Vydali sme *Zborník z Medzinárodného sympózia BIB*, ako aj brožúru *Ilustrátori Ocenení na BIB 2019, Workshop BIB 2019*. Oboje v Slovensko – Anglickej mutácii.

Začali sme riešiť konanie nového ročníka BIB 2021, ktorý by sa mal konať opäť v priestoroch Bratislavského hradu v termíne 15. 10. 2021 – 9. 1. 2022, ako aj sprievodnej výstavy držiteľov neštatutárnych cien – Cena Detskej poroty BIB 2019 – Svetozár Košický, Cena primátora Bratislavy – Boris Šima, Cena Poštovej banky – Miroslav Cipár v priestoroch Západnej terasy Bratislavského hradu. Ako ocenenie za významný prínos k ilustrátorskej tvorbe uvidíme tvorbu Boženy Plochánovej.

Už tradične pokračuje spolupráca s japonskými galériami, kde od októbra začal cyklus výstav BIB Japan, kde bude okrem ilustrátorov ocenených na BIB 2019 je prezentovaná aj kolekcia slovenských a českých ilustrátorov.

Keďže kongres IBBY v Moskve sa neuskutočnil fyzicky, zúčastnili sme sa virtuálnej konferencie, „*Contemporary competitions and Awards in the Field of Book Awards in the Book Design*“, ktorej sa zúčastnili organizátori obdobných podujatí zameraných na ilustrátorskú tvorbu pre deti a mládež ako BIB – Fred Minn – NAMI ISLAND, Južná Kórea, Eman Mohamed, Spojené Arabské Emiráty, Elena Pasoli Bologna – knižný veľtrh, Carolina Ballester, Golden Pinwheel, Čína, Teresa Tellechea, Španielsko, Eduardo Felipe, ILUSTRARTE, Portugalsko. Diskusiu viedla Anastasia Arkhipova, Rusko, viacnásobná členka poroty BIB.

V spolupráci s RTVS sme sa v septembri zúčastnili rozhovoru v rámci seriálu SK Dejiny na tému ilustrácií pre deti.

Vďaka spolupráci so Satoko Fukui sa v rámci výstavy BIB Japan uskutočnili tvorivé dielne zamerané na diela slovenských ilustrátorov.

V novembri 2020 sa uskutočnila výstava ocenených ilustrácií na BIB v rámci knižného veľtrhu Zhejiang Book Fair v Číne.

Vďaka spolupráci s pani Murti Bunantou – viacnásobnou členkou porty na BIB - z Indonézie sa 10.12.2020 uskutočnil webový seminár s absolventmi BIB UNESCO workshopu Albína Brunovského.

Okrem iných aktivít sme sa zamerali aj na prípravu 28. ročníka Bienále ilustrácií Bratislava, ktorý sa bude konať v termíne 15. 10. 2021 - 9. 1. 2022. Pripravili sme štatút a organizačný poriadok, ktorý sme spolu s rozpisom termínov rozposlali do všetkých partnerských organizácií – IBBY a výtvarnícke združenia. Tiež máme predrokované sprievodné aktivity v partnerských inštitúciách – Poľské stredisko, Bulharský kultúrny inštitút, Maďarský kultúrny inštitút.

V roku 2020 sme zrealizovali 8 výstav v zahraničí a 1 na Slovensku





2. 2. 2. Činnosť sekretariátu Bienále Animácie Bratislava v roku 2020



Rok 2020 sa aj pre sekretariát BAB niesol prevažne v znamení nevyhnutných kompromisov s ohľadom na prebiehajúcu krízu spôsobenú pandemiou COVID19. BAB bol nútený prispôbiť všetky svoje plány. A to sa týkalo hlavne nášho festivalu, ktorý sme tento rok organizovali. Snažili sme sa však obmedzeniam prispôbiť a spraviť všetko preto, aby si naši diváci našli cestu k animovanému filmu aj napriek súčasnej situácii.

Workshopy animovaného filmu pre deti

Animovaný film *Strašiak Rudko*, ktorý vznikol počas našich tvorivých dielní, žne ďalšie úspechy po svete. Naposledy získal cenu za najlepší animovaný film vytvorený deťmi a študentmi na Medzinárodnom festivale animovaných filmov DAFF v Dubline.

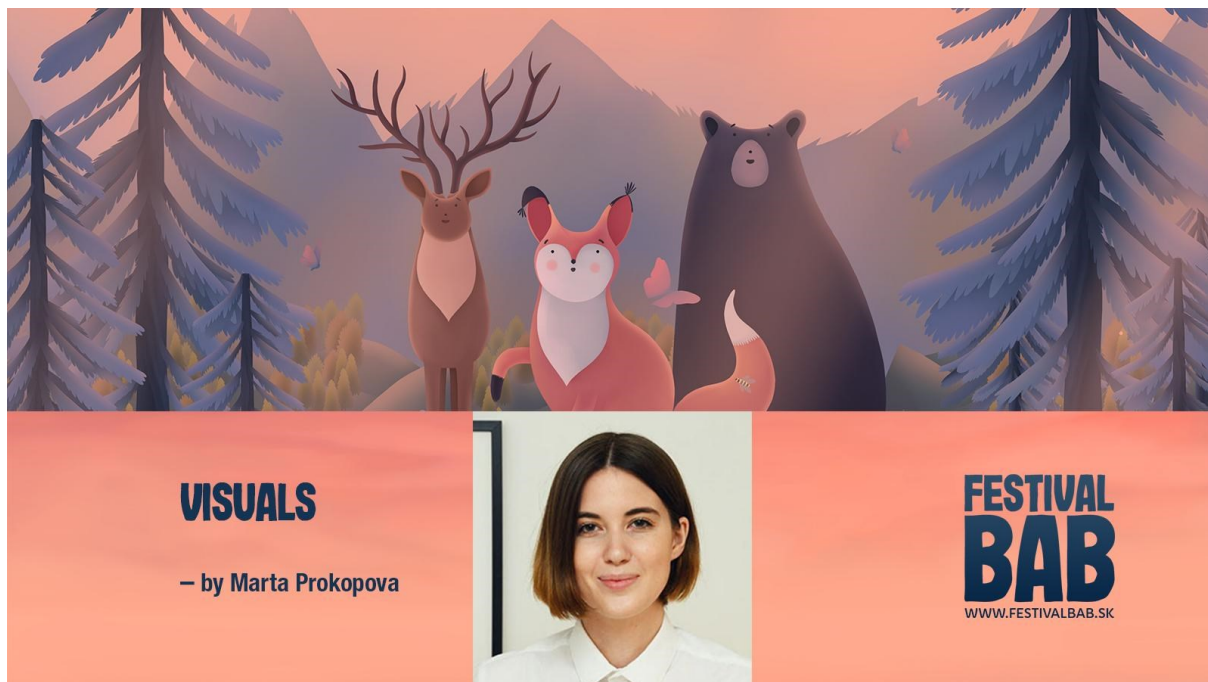


Tesne pred začiatkom pandémie sme stihli s deťmi dokončiť ich posledný animovaný film s názvom **Čarovná zmrzlina**. Film bol vytvorený animovanou technikou pixilácie a spolupracovalo na ňom 7 detí vo veku od 10 do 15 rokov. Film sme sa rozhodli venovať bývalej vedúcej sekretariátu BAB - Katke Minichovej. Film začína kolovať po festivaloch, a tým robí skvelú reklamu na medzinárodnej scéne nielen BIBIANE, ale aj celému Slovensku. Nedávno bol dokonca oficiálne vybraný na festival BIKY 2020 v Južnej Kórei a v novembri získal hneď 2 ceny (vrátane ceny detského diváka) na festivale animovaných filmov Animácie Plzeň. Všetky ostatné plánované aktivity spojené s workshopmi boli dočasne pozastavené kvôli pandémie COVID19.

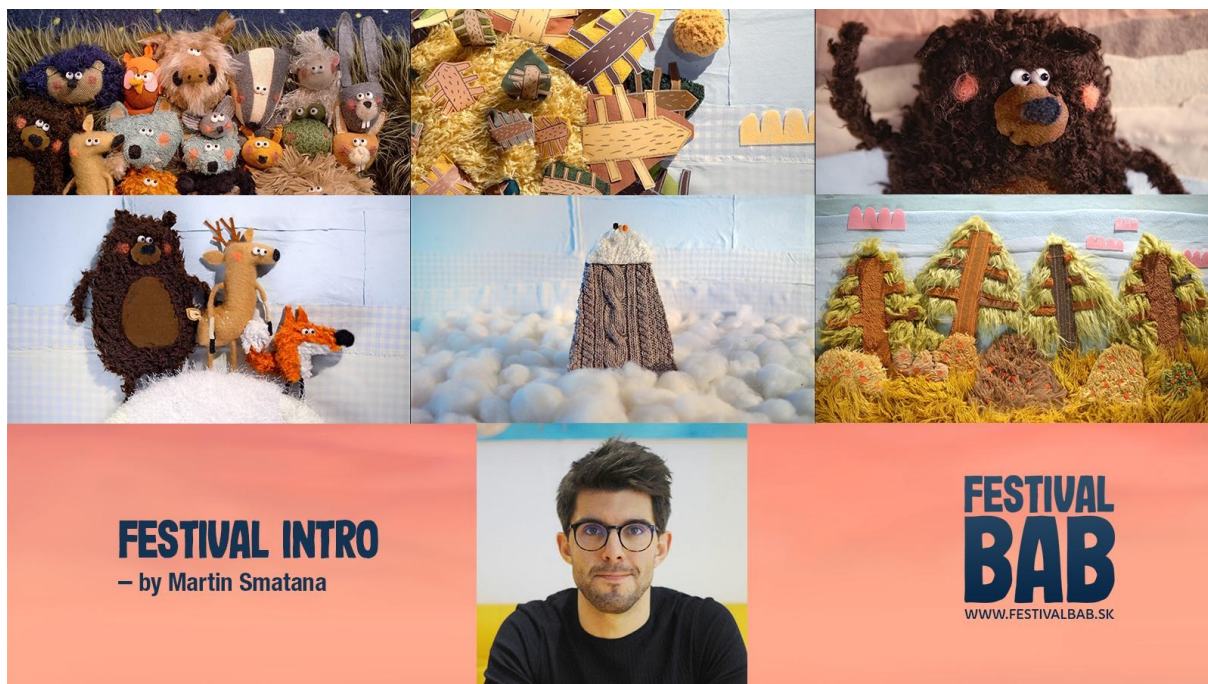
Prípravy na Festival BAB 2020

Prípravy na festival boli samozrejme silne ovplyvnené zhoršujúcou sa pandemickou situáciou. Boli sme nútení zrušiť všetky plánované výstavy a premietania v kinách. Festival sme však zrušiť nechceli a tak sme sa snažili hľadať alternatívne riešenia. V roku 2020 sa nám do súťaže prihlásilo neuveriteľných 1824 filmov z 96 krajín sveta. Preto sme nechceli, aby toľko nádherných animovaných filmov skončilo mimo radaru slovenských divákov. Rozhodli sme sa preto osloviť na spoluprácu RTVS, ktorá nám poskytla vysielač čas a počas trvania festivalu vysielať naše filmy. Tie si diváci mohli pozrieť aj na našich webových stránkach online a zadarmo. Aj vďaka týmto opatreniam si naše filmy mohli pozrieť tisíce ľudí na celom Slovensku!

Rozhodli sme sa osloviť známeho slovenského herca Juraja Kemku, ktorý na seba vzal úlohu ambasádora nášho festivalu a výraznou mierou tak prispel k jeho zviditeľneniu. Medzi ďalšie zmeny, ktoré sme zaviedli počas príprav na festival bol pútavý vizuál, ktorý nám pripravila slovenská ilustrátorka a animátorka Marta Prokopová.



A o našu novú festivalovú zvučku sa postaral cenami ovenčený slovenský animátor Martin Smatana.



Festival BAB 2020

Aj keď sa 15. ročník Medzinárodného filmového festivalu animovaných filmov pre deti a mládež Bienále animácie Bratislava musel popasovať s mnohými obmedzeniami a pre tento rok zmeniť svoju podobu, jeho súťažný rozmer zostal zachovaný. Členovia medzinárodnej poroty sa síce nezišli v Bratislave tak, ako po iné roky, zato už dva týždne pred začiatkom festivalu mohli hodnotiť kvalitu prihlásených animovaných filmov z celého sveta a na záverečnom konferenčnom hovore padlo konečné rozhodnutie – Cena Viktora Kubala za najlepší film zostáva doma. Presnejšie, poputuje z Bratislavy do Žiliny, do rúk animátora Martina Smatanu. Pravdou však je, že jeho absolventský film **Šarkan**, ktorý cez príbeh malého chlapca a jeho dedka citlivo nastoľuje otázku smrti, má na konte už 40 významných ocenení, vrátane Annecy 2019, Národnej filmovej ceny Slnko v sieti či semifinálovej nominácie na študentského Oscara.



Medzinárodná porota ďalej udelila v zmysle štatútu *Cenu UNICEF* (cena za film s problematikou ochrany práv detí) iránskemu filmu **Jedna strana, druhá strana** (This side, other side), autorkou ktorej je **Lida Fazli** a *Cenu Sv. Vojtecha* (cena filmu z krajín Visegradskej štvorky) českému bábkovému filmu **Dcéra** (Daughter) režisérky **Darije Kashcheevovej**, ktorý sa rovnako objavil medzi nomináciami na Oscara za najlepší krátky animovaný film.

Medzinárodná porota ECFA (Európska asociácia filmov pre deti) udelila *Cenu ECFA* papierikovej animácii **Leňochod** (Sloth) nemeckej režisérky **Julie Ocker**. *Cenu PRIX KLINGSOR*, ktorá predstavuje ocenenie za celoživotnú tvorbu a vyznamenáva osobnosti spájajúce vo svojej tvorbe vysoké výtvarné a filmárske kvality, získal tento rok vynikajúci ruský režisér **Konstantin Bronzit**. *Detská porota* najviac ocenila portugalský bábkový film **Zvláštny zločin čudáka pána Jaya** (The Peculiar Crime of Oddball Mr Jay) režiséra Bruna Caetana o tom, ako v meste, v ktorom bola zakázaná príroda, vyvolal malý zločin jednoduchého človeka reťaz nečakaných udalostí. *Čestná medaila Albína Brunovského* bola udelená maďarskému režisérovi **Gézovi Tóthovi** a in memoriam **Kataríne Minichovej**, ktorá zasvätila celý svoj profesionálny život animovanému filmu. Festivalovú *Prémiu Literárneho fondu* získala režisérka veľmi úspešnej pavúcej rodinky Websterovcov **Katarína Kerekesová**.

O víťazoch ôsmich cien udeľovaných na festivale rozhodovala medzinárodná porota v zložení: **Carlos Lascano** (Argentína), **Rebecca Akoun** (FR), **Volodymyr Diagilev** (UA), **Andrej Kolenčík** (SK), **Halka Marčeková** (SK).

Aj napriek všetkým obmedzeniam musíme tento ročník považovať za veľký úspech, keďže naše filmy si pozrelo neuveriteľných 50 000 divákov!



Súťaže pre deti

V spolupráci s BTB (Bratislava Tourist Board) sme pripravili dve súťaže určené deťom, aby čas v karanténe využili kreatívne. V prvej súťaži, pod názvom **Moja Bratislava**, mali deti za úlohu nakresliť obrázok na tému Bratislava a poslať nám ho do BIBIANY. Z obrázkov sme vybrali víťazov, ktorí získali hodnotné alebo zážitkové ceny. Druhá súťaž bola **súťaž v tvorbe**

Flipbookov - malých obrázkových knižiek. Táto súťaž slúži deťom na pochopenie princípu animácie. Ceny pre obe súťaže boli rovnaké a súťaže boli promovane tlačovými správami, ale najmä prostredníctvom sociálnych médií.

Pred festivalom prebiehala aj geocachingová súťaž **“Lovci BABákov”**, pri ktorej mali naši fanúšikovia hľadať po meste schované reklamné predmety festivalu na základe indícií na sociálnych sieťach. Súťaž slávila veľký úspech a zapojili sa do nej desiatky ľudí, na základe čoho sme súťaž predĺžili až do konca trvania festivalu.



Počas trvania festivalu prebiehala aj súťaž “**Festival Online**”, do ktorej sa mohli zapojiť nielen jednotlivci, ale aj celé skupiny (trieda, krúžok či knižnica).

Stačilo si vybrať pásmo animovaných filmov, pozrieť si ho a odpovedať na kvízové otázky.

Celkovo nám do súťaže prišlo 746 odpovedí, z ktorých bolo 572 správnych. Do žrebovania tak postúpilo 349 jednotlivcov a 223 tímov.

Po festivale sme sa sústredili hlavne na **sociálne siete** a koncom roka sme začali s pravidelnou súťažou, pri ktorej musia naši fanúšikovia odpovedať na témy spojené s animovaným filmom. Súťaž sa vyhlasuje každý pondelok na Facebooku a Instagrame a dodnes sa do nej zapojili stovky ľudí, čím sa nám systematicky darí zvyšovať verejné povedomie o animovanom filme.



Sociálne médiá

S novým vedením festivalu prišla aj zmena marketingového plánu a tak sme boli omnoho aktívnejší hlavne na sociálnych sieťach. Začiatkom roku 2020 mal na Facebooku 600 fanúšikov. Počas jedného festivalu, kde sa komunikácia zameriavala práve na Facebook, pribudlo 2500 nových ľudí (fanúšikov), ktorí terazvidia našu budúcu aktivitu. Propagáciou na sociálnych sieťach sme dosiahli napríklad aj to, že našu novú festivalovú znelku si pozrelo neuveriteľných 127 717 ľudí z celého sveta!



Spolupráca s inštitútmi

Spolupracovali sme napríklad so Slovenským inštitútom v Taliansku alebo Slovenským inštitútom vo Viedni, ktorým sme poskytli filmové pásmo krátkych animovaných filmov z predchádzajúcich ročníkov festivalu. Úzko sme spolupracovali aj s Poľským inštitútom v Bratislave, ktorý nám poskytol celovečerný animovaný film S láskou Vincent pre naše online

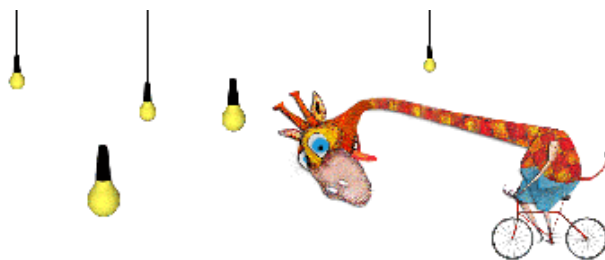
premietania a dodal aj vlastné pásmo animovaných filmov, ktoré sme počas festivalu premietali.

Iné festivaly

Všetky plánované návštevy spriatelených zahraničných festivalov animovaného filmu v roku 2020 boli v dôsledku pandémie COVID19 zrušené.

Team BAB sa zúčastnil iba na festivale animovaných filmov FestAnča v Žiline, ktorý sa ako jeden z mála uskutočnil. Programový riaditeľ festivalu Tomáš Danay tam účinkoval ako člen poroty a spolu s koordinátorkou festivalu Sofiou Vöröšovou tu verejne prezentovali novú víziu festivalu BAB.





2. 2. 3. Výstavná a programová činnosť v roku 2020

DOMA S BIBIANOU

Neočakávané marcové zatvorenie BIBIANY, neznamenalo zastavenie jej činnosti. V pravidelných intervaloch sme deťom predkladali námety na tvorivé aktivity (možnosti, ktoré ponúka „uzavretý svet“. Rozličné dielne, hra s ocenenými ilustráciami z BIB, súťaže...). Zamerali sme ich na aktuálne udalosti a sviatky, ponúkali sme možnosť naučiť sa piesne z autorskej dielne našej lektorky a pozrieť si naše autorské divadelné predstavenia. Pri každej aktivite sme reflektovali aj možnosti detí obmedzené pandemiou a povzbudzovali sme ich v objavovaní mnohých.

PROGRAMY POČAS KARANTÉNY

DEŇ ZEME

Texty z výstavy Priateľím sa so Zemou, z ktorých sa deti dozvedeli ako si chrániť prírodu. Podľa priloženého návodu si mohli vyrobiť „láskostrom“ s použitím obrázkov dlaní všetkých, ktorí sú doma. Deti mali vpisovať do objektu, čo ďalšie by mohli urobiť pre planétu Zem.

VEĽKÁ NOC

Deti dostali úlohu vymyslieť 5 spôsobov ako dať najavo, že majú niekoho radi - najmä tých, s ktorými sa nemôžu pre karanténu stretávať.

DEŇ DETÍ

Ponúkli sme záznam divadelného predstavenia *Dunajská kráľovná a rusalky* z autorskej dielne BIBIANY, aj úryvky z knihy Ľudmily Podjavorinskej: *Žabiak*.

Postupne sme uviedli na našej webstránke aj na facebooku ďalšie záznamy divadelných predstavení:

Obrázky z lesa

Kam sa podeli škriatkovia?

O škaredom káčatku

Umožnili sme im aj **virtuálnu prehliadku výstav:** *Najkrajšie knihy Slovenska 2019*, Posviet'me si na divadlo, Tiché putovanie a B ako BIBIANA.

Z výstavy *Veže do neba* si mohli stiahnuť a dokreslovať **siluety miest** (Bratislavy, Prahy, Bratislavského hradu), **známych veží** (Eiffelova, Michalská, televízna veža na Kamzíku), ako aj návod na výrobu **papierovej veže**. Ďalej ich uverejnené fotografie inšpirovali **k postaveniu si veže** z materiálov, ktoré nájdú v byte či záhrade, aby svoje snímky mohli zavesiť na facebook.

Vyhlásili sme súťaž v spolupráci s BTB, kde deti mali nakresliť obrázok na tému Moja Bratislava. Pokračovali sme v **súťaži Flipbook** a jeho prome na sociálnych médiách, zverejnili sme nový návod na výrobu Flipbookov.

Facebook, Instagram – zverejnili sme naše animované filmy, ktoré vznikali počas tvorivého ateliéru so stálou skupinou detí; postovali sme články o animovanom filme, napríklad: *O tvorbe animovaného filmu s deťmi* od Ivany Laucikovej / FB BAB aj BIBIANY.

Youtube BAB - zverejnili sme krátky dokument dvoch detských režisérov z ateliéru BAB o natáčaní filmu *Čarovná zmrzlina*.

Spolupráca so Slovenským inštitútom v Taliansku, ktorému sme poskytli filmové pásmo krátkych animovaných súťažných filmov z predchádzajúcich ročníkov.

Počas **druhej vlny pandémie** sme obnovili naše on-line programy v rámci cyklu DOMA S BIBIANOU. Každú stredu sme priniesli nové, inšpiratívne projekty ktoré mohli deti realizovať v domácom, či školskom prostredí. Boli to tvorivé dielne:

HVIEZDA

Nová bábková inscenácia, ktorú si deti mohli pozrieť v čase od 25.11.2020 o 14:00 h. do 29.11.2020 do 21:00 h. a 4. -6. decembra ako Mikulášsky darček. Byť zvedavý je dobré! Ešte lepšie je snívaj! Najväčším dobrodružstvom je, svoje sny premeniť na skutočnosť. Tak, ako sa to stane v príbehu o chlapcovi a Hviezde.

V RUKÁCH MÁM VEĽKÚ MOC

Hovory o tom, čo sa nám páči. Deti mohli poslať list s ocenením, či pozdravom blízkym i menej blízkym.

DVAJA VTÁCI

Výroba koláže, rozprávanie sa z deťmi o tom, čo naozaj potrebujeme, a čo už nie. Posielali fotku svojich výtvorov.

NEUVERÍŠ ČO SA STALO !

Ako sa môže komár zmeniť na somára, aj o tom, že nie je všetko zlato čo sa blyští. Ale aj o tom, že správy a informácie si treba overovať.

TIEŇOVÉ DIVADLO

Tvorba vlastného tieňového divadla.

RODINNÝ PORTRÉT / RODINNÝ ERB

Tvorivá dielňa o tom, ako si vytvoriť originálny portrét a „erb“ svojej rodiny. Ako sprievodné podujatie výstavy B ako BIBIANA sme si pripomenuli dielničku, ktorá bola realizovaná v BIBIANE v roku 1996.

V ATELIÉRI S ILUSTRÁTOROKOU H. GUTIERREZ:

Ako sa pomocou vyrezávaných zemiakov vyrába jedinečný baliaci papier

ZA DVERAMI NA DVERÁCH

Výtvarná dielňa prezradí, ako si zmeniť obyčajné dvere na neobyčajné.

VOŇAVÉ MEDOVNÍKY

Podľa jednoduchého receptu si v tejto on-line tvorivej dielni mohli deti doma upiecť medovníky. Fotografie svojich výtvorov mohli poslať do **sút'aže**.

HRÁME SA S PICASSOM

Pablo Picasso pracoval rovnako šikovne s olejovými a vodovými farbami, pastelom, uhlíkom, ceruzkou aj atramentom. Preslávil sa svojimi zvláštnymi portrétmi, ktoré tvoril pomocou geometrických tvarov. Tvorba vlastného kubistického portrétu.

NOC MÚZEÍ A GALÉRIÍ

V októbri sme sa zapojili do celoslovenského podujatia NOC MÚZEÍ A GALÉRIÍ. Počas nej si záujemci mohli pozrieť on-line virtuálnu prehliadku výstav: Posviet' me si na divadlo, Tiché putovanie a B ako BIBIANA, ako aj tvorivé dielne: V rukách mám veľkú moc, Neuveríš čo sa stalo, Tieňové divadlo a Dvaja vtáci.

VÝSTAVY V BIBIANE

VO FARBÁCH VYCHÁDZAJÚCEHO SLNKA

Pri príležitosti 100. výročia nadviazania diplomatických vzťahov medzi Japonskom a Československom pripravila BIBIANA výstavu 39 ilustrácií japonských umelcov, ktorí získali ceny na Bienále ilustrácií Bratislava od roku 1967. Doplnená bola o interaktivity napr. niekoľko druhov puzzle aj pracovný stôl na tvorbu origami. Súčasťou výstavy bol aj malý čitateľský kútik s knihami pre deti, z ktorých boli vystavené ilustrácie. Sprievodnými podujatiami výstavy boli aj tvorivé dielne inšpirované témami z japonskej kultúry.

Libreto a výtvarno-priestorové riešenie – A. Lučenič, dramaturgia – V. Marákyová

Termín: 17. 1. – 16. 4. 2020 - Z dôvodu karantény bola výstava skončená skôr.

NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2019

Termín: 30. 4. – 9. 6. 2020

Z dôvodu karantény bola výstava sprístupnená od 12.5.2020

VEŽE DO NEBA

Z dôvodu karantény bola výstava predĺžená do 20. 9. 2020

POSVIEŤME SI NA DIVADLO

1.7. 2020 – z dôvodu karantény predĺžená do 7.2.2021

TICHÉ PUTOVANIE

17.9. – 22.11.2020

B AKO BIBIANA

9.10.2020 – z dôvodu karantény bola výstav predĺžená do 11.4.2021

KIWANIS BÁBIKY 2020 POMÁHAJÚ

5.11. – 22.11.2020

V KRAJINE MEDOVNÍKOV

3.12.2020 – z dôvodu karantény bola výstava predĺžená do 7.2.2021

VÝSTAVY MIMO BIBIANY

ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV

Kultúrno-spoločenské centrum, Bučany (Nyáriovská kúria)

Termín: 6. 2. – 20. 3. 2020

KALIGRAFIA = KRASOPIS

Liptovská galéria P. M. Behúňa, LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Termín: 10. 3. – Z dôvodu karantény predĺžená do 29. 8. 2020

IZMY A IZBY

Tatranská galéria, Poprad

22.7. – 22.11.2020

ŠPERKOPRÍBEH

Kasárne Kultúrpark, Košice

10.6. – 30.9.2020

VEŽE DO NEBA

Kasárne Kultúrpark, Košice

15.10.2020 – 28.2.2021

VO FARBÁCH VYCHÁDZAJÚCEHO SLNKA

Miestna knižnica Petržalka

4.11.2020 – 4.2.2021

TICHÉ PUTOVANIE

Mestská knižnica Piešťany

26.11.2020 – 31.1.2021

NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2019

Mestská knižnica Piešťany

1.12. – 31.12.2020

INFORMÁCIE O PROGRAMOCH

SNEHULIATKO

Príbeh sa odohráva v Snehovej zemi, kde žili snehuliaci a snehomilní zimní vtáci a snežilo tam každý deň. V jedno mrazivé novoročné ráno sa tu v dedinke Snežany narodilo malé snehové dieťaťko – Snehuliatko.

Rozprávka na motívy poviedok z knihy Jána Uličianskeho *Snehuliacke ostrovy*.

Scenár – J. Živicová, E. Čárska, réžia a dramaturgia – M. Kecskesová, bábkyscena –

R. Anderle, účinkujúci – V. K. Peštová a B. Šoganová

(Pre deti od 4 rokov)

O TUČNIAKOVI

Antarktída, najjužnejšie miesto na svete plné extrémov. Oslepujúco biela planina pokrytá snehom a ľadom. Nerastie tam ani jediný strom, ani jediné stebielko trávy, po celé dni iba fúka hrozivý vietor, ktorý rozviera snehový poprašok, takže často nie je možné ani oči otvoriť. Uprostred tejto planiny sedí tučniak. Sedí, sedí a ani jediný raz sa nezamrví. Prečo len tak sedí? Prečo sa pred snehovou búrkou neskryje? Pretože tučniakovi zima nevadí, je otužilec.... Príbeh o objavovaní krás chladného ostrova a o tom, že aj otužilý tučniak niekedy potrebuje vlnený sveter, ktorý ho zahreje. Rozprávka inšpirovaná skutočným príbehom a knihou Tomiko Inui: *Tučniačatá Puk a Kuk*. Naštudovanie divadelnej hry podporil formou štipendia z verejných zdrojov Fond na podporu umenia.

Scenár a účinkujúca – M. Ryšavá, scénografia – I. Macková, hudba – P. Creek: Orgován

(Pre deti od 3 rokov)

RUKAVIČKA

Čitateľská dielnička s príbehom z knižky ukrajinských autorov ocenená na Bienále ilustrácií Bratislava. Známy príbeh o stratenej rukavičke si deti s pomocou rodičov samy zahráli. Príbehom sprevádzala knižka. Deti si odniesli vlastnoručne navrhnutú a vyrobenú bábkyscenu - rukavičku.

Autorka: J. Michalová a M. Halamičková

(Program pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

STÍNA SA UŽ NEBOJÍ

Dievčatko Stína sa bojí zimy a chladu. Musí však premôcť svoj strach a nie zimu, a spoznať, že s pomocou priateľov sa veci menia ľahšie. A to čo nasleduje je radostné a príjemné ako šálka horúcej čokolády. Krehký zimný príbeh Lani Yamamoto z vydavateľstva Slniečkovo je východiskom pre hru a tvorivosť najmenších návštevníkov BIBIANY v sprievode dospelého.

Autorka: J. Michalová a M. Halamičková

(Program pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

OBRÁZKY Z LESA

Rozprávka hovorí o vzťahu človeka k prostrediu, o vzájomnej úcte a harmónii medzi ľuďmi, ako aj medzi prostredím a živočíchmi. V literárne jednoduchom, ale poetickom príbehu sa podčiarkuje dôležitosť plnohodnotného prežitia pre každého tvora.

Réžia, scenár a dramaturgia – M. Kecskesová, bábkyscena a kostýmy – A. Hanusová,

A. Mikócziová, L. Černáková, účinkujú – M. Kecskesová a B. Kelíšková

(Pre deti od 4 rokov)

ZVIERATKÁ Z NITÍ

Deti si pod vedením dizajnerky I. Dobešovej vytvorili z nití ozdoby inšpirované zvieracím svetom.

(Pre deti od 7 rokov)

DUNAJSKÁ KRÁĽOVNÁ A RUSALKY

Štúdio BIBIANA uviedlo novú inscenáciu, ktorá vznikla na motívy knižky Márie Ďuríčkovej Dunajská kráľovná. BIBIANA si aj týmto spôsobom pripomenula sté výročie narodenia autorky. V tomto predstavení sa deti dozvedeli, že rusalky tu žili, čo cítili a kam sa asi stratili.

Dramaturgia a réžia – M. Kecskéssová, hudba - M. Skačan, výtvarné riešenie a bábkys – A. Mikócziová a A. Hanusová, hrajú – K. Adamjak, M. Ryšavá, M. Skačan

(Pre deti od 4 rokov)

IKEBANA - OŽIVENÉ KVETY

Tvorivé dielne k výstave **VO FARBÁCH VYCHÁDZAJÚCEHO SLNKA**, kde sa deti zoznámili s ikebanou - japonským umením aranžovania kvetov. Naučili sa, ako sa vytvára harmónia línií a farieb.

Vedenie dielní – T. Dittrich

(Pre deti od 8 rokov)

JAR A ILUSTRÁTORKA H. GUTIERREZ

Tvorivé dielne, na ktorých si deti vyrobili technikou linoryt jarnú pohľadnicu spolu s ilustrátorkou Hedvigou Gutierrez.

(Pre deti od 7 rokov)

NAMIKO NA HUBÁCH

Čítanie, spievanie, ochutnávanie a tvorba s najmenšími deťmi v sprievode dospelého, s bubnovaním a pátraním po ukrytých hříbikoch z knihy **Nany Furiya**.

Autorky – J. Michalová a M. Halamíčková

(Program pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)





2. 2. 4. Informačná a knižničná činnosť

Centrum informatiky, dokumentácie a knižnica BIBIANY (CIDaK) zabezpečuje činnosť informačno-dokumentačného pracoviska a špeciálnej knižnice so zameraním na oblasť detskej literatúry a knižnej ilustrácie. V rámci svojej pôsobnosti zhromažďuje, spracováva a sprístupňuje knižničné fondy, dokumentáciu a databázy. Zároveň zabezpečuje procesy spojené s tvorbou, správou a zverejňovaním digitálnych zbierok inštitúcie.

V roku 2020 sa oddelenie zameralo na realizáciu nasledovných činností:

Knižničné činnosti

Popri pravidelných činnostiach spojených s budovaním a sprístupňovaním fondov (akvizícia kníh, katalogizácia, výpožičky čitateľom a na výstavy), sa oddelenie zabezpečilo knihy a informačné podklady pre pripravované výstavy v BIBIANE. Zabezpečil sa odber a centrálna evidencia odborných a detských periodík. V roku 2020 sme zrealizovali celkovo 904 výpožičiek kníh pre interných a externých používateľov ako aj pre účely výstav.

Dokumentačná činnosť

Pokračovali sme v tvorbe digitálneho archívu a digitálnych zbierok, ktorých podstatnú časť zverejňujeme aj na webstránke. Nadalej sme sa venovali budovaniu centrálnej dokumentácie, v elektronickej aj tradičnej forme, ktorá mapuje činnosť BIBIANY (scenáre, plagáty, pozvánky, videá, katalógy, sprievodné texty z výstav, ohlasy v médiách, atď.). Zostavili sme prehľad z monitoringu médií: „Aktivity BIBIANY 2019 - ohlasy v médiách“.

Práca s detským čitateľom

V cykle tvorivých dielní pre batolátá a najmenších návštevníkov (deti do 3 rokov) sme pripravili programy k aktuálnym výstavám a oceneniam:

- STÍNA SA UŽ NEBOJÍ – tvorivá dielnička na motívy knihy Stína od škandinávskej autorky Lani Yamamoto;
- RUKAVIČKA – dramatizované čítanie a textilná dielnička na motívy známej ukrajinskej ľudovej rozprávky;

V dôsledku ochranných opatrení proti šíreniu pandémie koronavírusu sa už v prvej polovici roka 2020 presunuli tvorivé aktivity BIBIANY do online priestoru. Na webovej stránke sa sprístupnil cyklus DOMA S BIBIANOU, v rámci ktorého sme pravidelne zverejšňovali pre našich návštevníkov online tvorivé dielne, divadlá a programy. Knižnica do tohto online cyklu takisto prispela, a to čitateľsko-tvorivými dielňami viazanými k výstave Tiché putovanie:

- NEUVERÍŠ ČO SA STALO – na motívy knihy La remeur de Venise
- TIEŇOVÉ DIVADLO – na motívy knihy O fim da fila
- V RUKÁCH MÁM VEĽKÚ MOC – na motívy knihy Deček in hiša
- DVAJA VTÁCI – na motívy knihy Dos pajaritos

Výstavná činnosť

Prioritou nášho oddelenia v roku 2020 bola príprava interaktívnej výstavy TICHÉ PUTOVANIE, sprístupnenej v BIBIANE v období 18.9.-22.11.2020 v Galérii Dušana Rolla. Návštevníkom predstavila u nás nie veľmi známy žáner „tichých kníh“, teda obrázkových kníh pre deti a mládež bez textu. Na 130 tituloch z medzinárodnej zbierky knižnice BIBIANY sa mohli detskí návštevníci presvedčiť o výpovednej sile ilustrácií, vyskúšať si vlastnú predstavivosť, spoznávať príbehy pochádzajúce z celého sveta. K výstave sme vydali katalóg kníh. Po skončení uvedenia v našich priestoroch bola výstava následne reínštalovaná v Mestskej knižnici v Piešťanoch.

Okrem tejto výstavy sme zabezpečili aj rešerš, výpožičku kníh a kompletne digitálne obrazové podklady k tvorbe výstavy VO FARBÁCH VYCHÁDZAJÚCEHO SLNKA (Galéria D. Rolla, BIBIANA).

Takisto sme zabezpečili reínštaláciu putovnej výstavy ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV (Výnimočné knihy pre a o deťoch s postihnutím zo zbierok BIBIANY) v Spoločensko-kultúrnom centre v Bučanoch, v priestoroch Nyáryovskej kúrie. Výstava približuje detským návštevníkom život ich vrstovníkov so špeciálnymi potrebami a prostredníctvom hry, pri ktorej plnia úlohy v koži dieťaťa s postihnutím, spoznávajú hrdinov výnimočných kníh.



2. 2. 5. Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY

Centrum od vzniku v roku 2018 zhodnocuje situáciu v oblasti čítania na Slovensku, ovplyvňuje ju prostredníctvom odbornej, konzultačnej a metodickej činnosti, vyvíja nové inovatívne formy čítania. Jeho víziou je budovať a pestovať kultúry čítania na Slovensku a prispieť k zmene krízového stavu čítania detí v rámci rezortu kultúry. Centrum organizuje vlastné programy venované kultivovanému čítaniu a vytvára platformu na výchovu detí vo všetkých oblastiach umenia.

Napriek špecifickej situácii sa naša činnosť nezastavila a viaceré aktivity sme flexibilne presunuli do online priestoru a zostávame v kontakte s ľuďmi aj týmto spôsobom. Vďaka online konferenciám (Čítanie v kríze, Krehké spojenia) k nim môžu mať prístup záujemci, ktorí si ich môžu kedykoľvek aj opakovane pozrieť z domu. Pre veľký záujem realizujeme

v online priestore aj pravidelné vzdelávacie semináre.

Konferencie

Jazyk ako priestor domova

V tomto roku sa Slovenská republika po prvý raz zapojila do osláv Medzinárodného dňa materinského jazyka. V jubilejnom 20. ročníku sme pod záštitou ministerky kultúry SR Ľubice Laššákovej a záštitou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pripravili v spolupráci s Univerzitnou knižnicou v Bratislave 14. februára konferenciu o materinskom jazyku. Cieľom konferencie bolo poukázať na význam materinského jazyka ako najdôležitejšieho komunikačného nástroja v rodine, zdôrazniť jeho vplyv na budovanie vnútorného bezpečia dieťaťa a vyzdvihnúť jeho súvis s kultivovaním detskej osobnosti. Konferenciu uviedol film, v ktorom účinkovali deti z národnostných menšín Slovenska. V rámci programu vystúpili: Pavol Mucha s príspevkom Materinský jazyk vo svete zvukov a citov dieťaťa, na tému „Struggle“ o rodný jazyk hovorila Gabriela Dittelová. „Rola rodiča v rozvoji komunikačných schopností dieťaťa“ bol workshop pripravený pre účastníkov konferencie. Po ňom nasledovalo vystúpenie Daniela Heviera Materinská reč – korene pre budúcnosť a Timotey Vráblovej Materinská reč – cesta k vnútornému obrazu o sebe a o svete. Konferencie sa zúčastnilo vyše 80 pedagógov, knihovníkov a rodičov.

Čítanie v kríze: Akcia v knihe – Kniha v akcii

Cieľom online konferencie dňa 5. mája bolo reflektovať ako spoločnosť zvláda koronakrízu z pohľadu kultivovaného čítania a prostredníctvom prezentovaných skúseností prispieť k lepšiemu využitiu kníh a čítania na nastavenie hodnôt v komunitách.

Konferenciu otvorila videoprezentácia online aktivít 14 knižníc, ktoré v čase krízy realizovali svoje aktivity prostredníctvom videí na sociálnych sieťach. Po diskusii moderátorky konferencie Timotey Vráblovej s hosťami nasledoval rozhovor „Knižky v akcii“ s Petrom Galdíkom – dramaturgom Bratislavského bábkového divadla a „Knižka nás rozhýbe“ s tanečnou pedagogičkou Izabelou Stehlíkovou. Program pokračoval prednáškou psychoterapeuta Zoltána Mátyusa „Kotvenie v realite, alebo čo nám situácia predsa len ponúka“. Konferenciu ukončilo vystúpenie Timotey Vráblovej na tému „Kniha ako živý priestor“.

Krehké spojenia

Programom videokonferencie 7. októbra bolo vyhodnotenie súťaže Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2019 na Slovensku. Hodnotiace príspevky predniesli členky poroty Viera Anoškinová a Beata Panáková. V druhej časti nazvanej Hodnotová reflexia detskej literatúry sa stimulmi a prínosom čítania – textovej zložky kníh - pre vývin dieťaťa zaoberala Timotea Vráblová. Ilustračnej zložke kníh a vplyvu ilustrácií na detského čitateľa z pohľadu psychológie sa venoval Zoltán Mátyus.

Vzdelávacie aktivity

Čítame v priestore kníh

Seminár pre rodičov, pedagógov, knihovníkov a širokú verejnosť o tom, ako pracovať s deťmi mladšieho a staršieho školského veku so zámerom na rozvoj kultivovaného čítania a hlbšieho vnímania a porozumenia textu. Termíny seminárov: 11. a 18. 1., 8. a 29. 2., 7. 3. a 5. 9. 2020.

Brána knihy otvorená

Prináša sériu seminárov pre rodičov, učiteľov predprimárneho vzdelávania a knihovníkov na tému ako cielene pracovať s deťmi od najútlejšieho veku, kedy začať stimulovať záujem o knihu, ako budovať vnútornú motiváciu u bábätiak a čo všetko vplýva na rozvoj vnímavosti dieťaťa, aby sme ho pripravili na ďalšie kroky ku knihe. Termíny seminárov: 11. a 18. 1., 8. a 29. 2., 7. 3. a 5. 9. 2020.

Nakukni!

Online 90 minútový praktický seminár pre rodičov, učiteľov a knihovníkov o práci s ilustráciami pri čítaní s deťmi poskytuje praktické rady, ako využiť ilustrácie v detskej literatúre na rozširovanie kontextu a vytváranie presahov podľa aktuálnych vývinových potrieb dieťaťa. Termíny seminárov: 7. 11. (2x) a 12. 12. 2020 (2x).

Nebojsa v knihe

Online 90 minútový praktický seminár pre rodičov, učiteľov a knihovníkov o práci s naratívom pri čítaní s deťmi. Poskytuje praktické rady, ako využiť naratívny príbeh na rozširovanie kontextu a vytváranie presahov podľa aktuálnych potrieb dieťaťa. Termíny seminárov: 14. 11. (2x) a 19. 12. 2020 (2x).

Advokáti čítania

Program pre skupiny žiakov sa snaží viesť deti ku kultivovanému čítaniu a budovaniu takej kultúry čítania, ktorá pomôže mladým ľuďom k širšiemu uplatneniu v živote. Zároveň ich stimuluje, aby sa stali aktívnymi vo svojej komunite a šírili záujem o knihy a kultivované čítanie medzi svojimi rovesníkmi. Seminára sa uskutočnili 24. 1., 7. a 28. 2. 2020.

Vzdelávacie aktivity sa uskutočnili pod vedením Timotey Vráblovej.

Aktivity na podporu čítania

Zachráň neznámeho tvora

Izba čítania vznikla na námet Timotey Vráblovej a Zuzany Vojtiškovej. Výtvarne ju stvárnil Jitka Pospíšilová a Zuzana Vojtišková. Umožňuje deťom vstúpiť do priestoru príbehu o Kráske a zvierati, ktorý ich zavedie do blízkosti známych tajomných postáv. V putovaní príbehom sa zameriavame na štúdium postáv pomocou symbolických odkazov, scénografických a kostýmových objektov. Izba čítania je výsledkom spoločného výskumného projektu v rámci štúdia „Alternatívni a loutková tvorba a její teorie“ na DAMU v Prahe.

Pod vedením Timotey Vráblovej sa v sledovanom období uskutočnili workshopy: 9. 1. (2x), 24. 1. (2x), 7. 2. (2x) a 5. 3. (2x).

Satelit

V rámci metodické činnosti Centra detskej literatúry, čítania a SK IBBY podporujeme rozvoj kultivovaného čítania na Slovensku. V spolupráci s mestskými a miestnymi knižnicami vytvárame formou školení pracovníkov knižníc satelity, ktoré budú samostatne rozvíjať programy na podporu kultivovaného čítania vo svojej lokalite v koordinácii s Centrom. Prvé dve školenia sa uskutočnili 18. a 19. 9. 2020 v Mestskej knižnici Mikuláša Mišíka v Prievidzi a v rámci programu Žilinského literárneho festivalu v Žiline.

Zázračný oriešok Piešťany

Kniha v rozhlas – rozhlas v knihe je podnázov súťažnej prehliadky pôvodných rozhlasových hier, ktorých podkladom boli pôvodné i preložené knihy pre deti a mládež. XI. ročník festivalu Zázračný oriešok sa uskutočnil v dňoch 28. 9. - 1. 10. v Piešťanoch. BIBIANA ako spoluorganizátor podujatia udelila cenu vo výtvarnej súťaži „Zázračné divadlo alebo keď sa zdvihne opona“ venovanej 100. výročiu založenia SND.

Knižné súťaže

Najkrajšie knihy Slovenska 2019

Je to celoslovenská súťaž hodnotiaca výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok.

Zasadnutie 20-člennej poroty súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2019 bolo v dňoch 18. a 19. februára v BIBIANE. Do tohto ročníka bolo prihlásených 214 kníh, za predsedu poroty bol zvolený ilustrátor Karol Felix. Už tradične sa zasadnutia zúčastnil zahraničný pozorovateľ z Prahy, tento rok Karel Štědrý, člen poroty súťaže Nejkrásnější české knihy. Porota zhodnotila prihlásené tituly a podľa určených kritérií im pridela body. Do kolekcie Najkrajšie knihy Slovenska 2019 vybrala 20 kníh a 12 študentských prác, taktiež určila nositeľov 7 hlavných cien. V deň pôvodne plánovaného slávnostného odovzdávania – 30. apríla – sme na webovej stránke zverejnili všetky materiály k súťaži: zoznam cien a víťazných kníh spolu príhovorom predsedu poroty, fotografiami a videami ku knihám. Výstavu si mohli záujemcovia pozrieť tentoraz aj prostredníctvom videoprezentácie. Výstava Najkrajšie knihy Slovenska 2019 bola prístupná verejnosti od 12. mája do 6. septembra 2020.

Ilustrátor Svetozár Košícký sa zúčastnil zasadnutia poroty Nejkrásnější české knihy v Prahe. Katalóg Najkrajšie knihy Slovenska 2019 ako každý rok zosumarizoval informácie o ocenených knihách. Ocenené knihy sme počas októbra už tradične prezentovali v Kultúrno-spoločenskom centre v Bučanoch.

Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2019 na Slovensku

Je to celoslovenská súťaž, ktorá hodnotí výtvarné a literárne kvality prihlásených kníh pre deti a mládež. Porotu tvorili traja členovia výtvarnej zložky (V. Anoškinová, M. Kellenberger a M. Vančo) a traja členovia literárnej zložky (T. Vráblová, B. Panáková a T. Revajová). Poroty zhodnotili prihlásené knižné kolekcie za jar, leto a jeseň a vybrali víťazné tituly.

Ocenenia

Cena Ľudovíta Fullu a cena Trojruža 2019

Je ocenením vynikajúceho diela alebo doterajšej tvorby, ktorá významnou mierou prispela k rozvoju slovenského ilustračného a literárneho umenia pre deti a mládež. BIBIANA a Slovenská sekcia IBBY udeľujú ocenenia spolu s Fondom výtvarných umení a Literárnym fondom. Porota súťaže pod vedením Beaty Panákovovej zasadala v BIBIANE 4. júna 2019. Za originálny štýl ilustračného prejavu, ktorým rozvíja fantáziu detského čitateľa dostala Cenu Ľudovíta Fullu ilustrátorka Daniela Krajčová. Cenu Trojruža za sprítomňovanie hlbokých ľudských hodnôt v nových súvislostiach pre detského adresáta dostal spisovateľ Erik Groch. Ocenenia sme slávnostne odovzdali dňa 29. 1. 2020 v Slovenskom rozhlase.

Výstavy

Českí a slovenskí ilustrátori ocenení na BIB 1967 - 2017

Putovná výstava je jedným zo spoločných projektov BIBIANY a Památníku národného písomníctví v Prahe. Expozícia pozostáva z kníh a ilustrácií 5 českých a 15 slovenských ilustrátorov, ktorí získali v uvedenom období Grand Prix a Zlaté jablko BIB. Výstavu sme prezentovali do 21. 1. v Oravskej knižnici Antona Habovštiaka v Dolnom Kubíne, počas marca bola v Mestskej knižnici v Ružomberku a v novembri v Kraiskej knižnici Karola Kmeťka v Nitre.

Z hvězdy kruh

Knihy ocenené v súťaži Najkrajšie knihy Slovenska 2018 a 2019 boli prezentované na medzinárodnej výstave najkrajších kníh Česka, Nemecka, Poľska, Slovenska a Švajčiarska, ktorá bola v termíne 16. 7. – 1. 11. 2020 v Památník národného písomníctví – Letohrádku Hvězda v Prahe.

Publikačná činnosť

Revue Bibiana

Predstavuje jediné periodikum na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia ...). Obsahuje štúdie, eseje, rozhovory, recenzie ako aj informácie o činnosti BIBIANY. Časopis má nezastupiteľné miesto pri príprave budúcich pedagógov, ako aj pri ďalšom vzdelávaní pedagógov, alebo pracovníkov knižníc. Vychádza ako štvrťročník. V sledovanom období sme vydali všetky štyri čísla revue.

Katalóg Najkrajšie knihy Slovenska 2019

Každoročne sumarizuje výsledky súťaže hodnotiacej výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Základný materiál tvoria informácie o knihách vybraných medzi dvadsať Najkrajších kníh Slovenska.

Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY

Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY (International Board on Books for Young People). Medzinárodná únia pre detskú knihu má v súčasnosti národné sekcie v 77 krajinách sveta.

Sekretariát slovenskej sekcie IBBY pracuje pod vedením 7-členného výboru. Predsedníčkou SK IBBY je Timotea Vráblová, členmi výboru sú: Viera Anoškinová, Martin Kellenberger, Ľubica Kepštová, Juraj Martiška, Beata Panáková a Toňa Revajová. Pravidelné zasadnutia výboru, ktorého sa zúčastňujú riaditeľ BIBIANY Peter Tvrdoňa šéfredaktor revue Bibiana Ondrej Sliacky. Výbor riadi a koordinuje činnosť sekcie.

Členov sekcie a ďalších záujemcov prostredníctvom elektronického informačného bulletinu pravidelne informujeme o činnosti centra. Spravodaj SK IBBY sme poslali aj na webovú stránku IBBY (www.ibby.org National Newsletters).



3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE SO ZRIAĐOVATEĽOM A JEHO PLNENIE ZA ROK 2020

BIBIANA je svojimi príjmami a výdavkami zapojená na štátny rozpočet prostredníctvom kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktoré garantuje a kontroluje jej činnosť a v prípade zistených nedostatkov prijíma potrebné opatrenia. Naša organizácia je samostatná právnická osoba, ktorá nadobúda práva a zaväzuje sa vo vlastnom mene. Hospodári podľa schváleného rozpočtu s rozpočtovými prostriedkami, ktoré organizácii určuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v rámci svojho rozpočtu a prostriedkami prijatými od iných subjektov.

Kontrakt je interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

V zmysle uzatvoreného kontraktu s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pod číslom **MK – 5902/2019-421/19538** na poskytovanie verejných služieb boli na rok 2020 BIBIANE poskytnuté prostriedky na plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu v celkovej výške 1 419 722,00 € navýšený dodatkom č. 1. o 11 182,00 na konečných 1 430 904 (slovom: jeden milión štyristotridsať tisíc deväťstoštyri EUR) z rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2020.

Poskytnuté výdavky štátneho rozpočtu nám zriaďovateľ rozpísal na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledujúcich činností:

- a) činnosť sekretariátu Bienále ilustrácií Bratislava a propagačné výstavy BIB doma a v zahraničí,
- b) činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava,
- c) výstavná a programová činnosť,
- d) informačná a knižničná činnosť,
- e) činnosť Centra detskej literatúry, čítania a Slovenskej sekcie IBBY,
- f) sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov.

Zaradenie organizácie v programovej štruktúre:

08S	Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt,
08S 01	Inštitucionálna podpora štátnymi rozpočtovými a príspevkovými organizáciami,
08S 0103	Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn.

Funkčná klasifikácia: 08.2.0 Kultúrne služby.

V uzatvorenom Kontrakte na rok 2020 bola BIBIANA ako prijímateľ zaviazaná naplňovať nasledujúce ciele a ich ukazovatele v zmysle Článku II., odsek 2.:

a/ Zabezpečiť realizáciu 40-tich výstavných podujatí, z toho v priestoroch BIBIANY pripraviť šesť nových výstav.

• Vyhodnotenie cieľa: Za rok 2020 bolo zrealizovaných 24 výstavných podujatí, z ktorých bolo 6 nových výstav v BIBIANE (spolu 8), na Slovensku sme prezentovali 9 titulov a v zahraničí sme predstavili 7 inštalácií výstav. Výstavná činnosť v BIBIANE je nepretržitým procesom,

pričom dramaturgický plán sa neustále dopĺňa o nové tituly. Cieľom realizovaných výstav a programov je výchova detí a mládeže k rozvoju umeleckého cítenia, pochopeniu zmyslu tolerance medzi ľuďmi a osvojeniu si životných pravidiel založených na vysokých ľudských hodnotách. Cieľovými skupinami sú predškolská a školská mládež, školské a kultúrne inštitúcie, zámerom je však osloviť aj dospelých, ktorí deti na návštevách BIBIANY sprevádzajú.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní v zníženom rozsahu kvôli kríze COVID19.

b/ Zabezpečiť 3,5 %-ný nárast (rozšírenie a aktualizáciu) informačno-dokumentačnej databázy v rámci projektu BIBIANA ON LINE oproti roku 2015.

• Vyhodnotenie cieľa: Za rok 2020 bol nárast databázy o 2 066 záznamov tj. o 6,56 %. Venovali sme sa i naďalej činnostiam, ktoré súvisia so zabezpečením trvalej udržateľnosti projektu Digitálna BIBIANA. Ide hlavne o aktualizáciu, dopĺňanie a správu digitálneho repozitára, databázy ocenení udelených na BIB, BAB, v súťažiach Najkrajšie knihy Slovenska, Najkrajšie a najlepšie detské knihy a ocenení IBBY slovenským autorom, Albumu slovenských ilustrátorov, ako aj databázy Archív podujatí BIBIANY.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

Názov	Dáta	Počet záznamov	
		ku dňu 31. 12. 2019	ku dňu 31. 12. 2020
Katalóg knižnice	Počet záznamov	15 792	17 288
	Počet obrázkov	0	0
Ocenenia BIB	Počet záznamov	555	596
	Počet obrázkov	1016	1124
Ocenenia BAB	Počet záznamov	114	114
	Počet obrázkov	141	141
Ocenenia NKS	Počet záznamov	889	919
	Počet obrázkov	1 458	1 512
Ocenenia NKDK	Počet záznamov	421	439
	Počet obrázkov	908	920
Ocenenia SkBBY	Počet záznamov	241	241
	Počet obrázkov	448	448
Archív podujatí BIBIANY	Počet záznamov	2 401	2 516
	Počet obrázkov	7 118	7 310
SPOLU:		31 502	33 568

c/ Vytvárať vlastné programy zamerané na výchovu detí umením a k umeniu, organizovať druhovo a žánrovo pestré programy a tvorivé dielne.

- Vyhodnotenie cieľa: Všetky aktivity BIBIANY sú zamerané na vytváranie priaznivých podmienok pre zvyšovanie kvality a rozsahu voľnočasových aktivít pre všetky vekové kategórie detí a mládeže. Pripravuje množstvo výstavných interaktívnych expozícií na rôznorodé témy, ktoré sú spracované umeleckým spôsobom, zábavné programy, ktoré majú aj didaktický rozmer, tvorivé dielne, ktoré rozvíjajú kreativitu a zručnosti, uvádza pôvodné i hosťujúce divadelné predstavenia. Plnenie všetkých týchto úloh je napĺňaním voľného času detí, zvyšovaním ich intelektuálnej a kultúrnej úrovne. V roku 2020 sme ponúkli návštevníkom 24 titulov rôznorodých interaktívnych tvorivých dielní, divadiel a iných programov. Celkovo sa uskutočnilo 111 akcií.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní v zníženom rozsahu kvôli kríze COVID19.

d/ Zabezpečiť prípravu XXVIII. ročníka Bienále ilustrácií Bratislava 2021, profilovať ďalší ročník medzinárodnej výstavy originálov ilustrácií kníh pre deti Bienále ilustrácií Bratislava 2023 formou propagačných výstav ilustrácií doma a v zahraničí.

- Vyhodnotenie cieľa: V roku 2020 sme skompletizovali zoznam vystavovateľov. Pripravili sme výstavy na Slovensku a v zahraničí z ktorých sme v prvom polroku zrealizovali 8 (Slovensko 1, Poľsko 4, Čína 1 a Japonsko 2).
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

e/ Zabezpečiť realizáciu XV. ročníka Bienále animácií Bratislava 2020 (BAB), profilovať ďalší ročník medzinárodného festivalu animovaného filmu pre deti Bienále animácie Bratislava 2022.

- Vyhodnotenie cieľa: Po predchádzajúcom prípravnom roku 2019 pokračoval Sekretariát Bienále animácie Bratislava v kontinuite činností, ktoré od začiatku roku 2020 plynule nadväzovali najmä na aktívnu spoluprácu s partnerskými festivalmi aj s kultúrnymi inštitútmi, na rozvíjanie tvorivých dielní s animovaným filmom. V situácii pandémie sa realizačný tím prispôbil okolnostiam a festival bol zorganizovaný z hlavnej časti prostredníctvom RTVS a v on-line priestore.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

f/ Pripraviť katalóg BAB 2020.

- Vyhodnotenie cieľa: Katalóg BAB 2020 bol vydaný.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

g/ Pripravovať tvorivé dielne.

- Vyhodnotenie cieľa: V rámci BAB 2020 boli aj tvorivé dielne nielen v BIBIANE. V prvom polroku však s ohľadom na zákaz združovania sa je táto práca veľmi obmedzená – avšak obsahovo a tematicky pripravená. V druhom polroku prebehli súťaže (Festival on-line, Moja Bratislava), geocashing (lovenie „Babákov“), workshopy (strašiak Rudko, Čarovná zmrzlina, a iné).
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

h/ Štvrt'ročne vydávať revue BIBIANA.

- Vyhodnotenie cieľa: V roku 2020 sme vydali 4 čísla časopisu Revue o umení pre deti a mládež BIBIANA, ktorý predstavuje jediné periodikum na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia...). Obsahuje štúdie, eseje, rozhovory, recenzie i polemiky. Časopis má nezastupiteľné miesto pri príprave budúcich pedagógov a ďalšom vzdelávaní pedagógov či pracovníkov knižníc.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

i/ Zabezpečiť a realizovať celoslovenskú súťaž Najkrajšie knihy Slovenska s udeľovaním cien a výstavou, po ukončení vydať katalóg.

- Vyhodnotenie cieľa: Zasadnutie 20-člennej poroty súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2019 bolo v dňoch 18. a 19. februára v BIBIANE. Tohto ročníka sa zúčastnilo 214 kníh, za predsedu poroty bol zvolený ilustrátor Karol Felix. Už tradične sa zasadnutia zúčastnil zahraničný pozorovateľ z Prahy, tento rok Karel Štědrý, člen poroty súťaže „Nejkrásnější české knihy“. Porota zhodnotila prihlásené tituly a podľa určených kritérií im prideliť body. Do kolekcie Najkrajšie knihy Slovenska 2019 vybrala 20 kníh a 12 študentských prác, taktiež určila nositeľov 7 hlavných cien. V deň pôvodne plánovaného slávnostného odovzdávania – 30. apríla – sme na webovej stránke zverejnili všetky materiály k súťaži: zoznam cien a víťazných kníh spolu príhovorom predsedu poroty, fotografiami a videami ku knihám a z výstavy. Výstava Najkrajšie knihy Slovenska 2019 je sprístupnená verejnosti od 12. mája.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

j/ Pripraviť podujatie Dni detskej knihy 2020 v Nitre.

- Vyhodnotenie cieľa: Už 37. ročník celoslovenského podujatia sme tento rok zatiaľ kvôli pandémie neuskutočnili. V prípade uvoľnenia podmienok túto úlohu do konca roka splníme.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme zatiaľ nesplnili.

k/ Odovzdať Ceny Ľudovíta Fullu, Ceny Trojruža.

- Vyhodnotenie cieľa: V I. polroku 4. 6. 2019 zasadala porota pre udelenie Ceny Ľudovíta Fullu a Ceny Trojruža za rok 2019. Porota rozhodla koho navrhne na udelenie cien. K týmto návrhom sa v II. polroku 2019 vyjadril Literárny fond a Fond výtvarných umení s ktorými tieto ceny udeľujeme. Cenu Trojruža za sprítomňovanie hlbokých ľudských hodnôt v nových súvislostiach pre detského adresáta dostal spisovateľ Erik Groch. Ocenenia sme slávnostne odovzdali dňa 29. 1. 2020 v Slovenskom rozhlase.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili

l/ Vytvárať podmienky na činnosti Slovenskej sekcie IBBY.

- Vyhodnotenie cieľa: Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY (International Board on Books for Young People / Medzinárodná únia pre detskú knihu pri UNESCO). Táto organizácia má v súčasnosti národné sekcie vo vyše 70 krajinách sveta. Sekretariát slovenskej sekcie IBBY pracuje so 7-členným výborom. Predsedníčkou SkBBY je *Timotea Vráblová*, členmi sú *Viera Anoškinová*, *Martin Kellenberger*, *Juraj Martiška*, *Viera Némethová*, *Beata Panáková* a *Toňa Revajová*. Pravidelné zasadnutia výboru, ktorého sa zúčastňuje riaditeľ BIBIANY a šéfredaktor revue BIBIANA Ondrej Sliacky, riadia a koordinujú činnosť.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

m/ prevádzkovať a rozširovať Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania, v súlade so Stratégiou rozvoja kultúry Slovenskej republiky na roky 2014 – 2020.

- Vyhodnotenie cieľa: Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania vzniklo 1. januára 2018 Uznesením vlády SR č. 554/2017 z 29. 11. 2017. Nadväzuje na doterajšie aktivity Oddelenia knižnej kultúry a sekretariátu Slovenskej sekcie IBBY. Centrum od vzniku v roku 2018 zhodnocuje situáciu v oblasti čítania na Slovensku, ovplyvňuje ju prostredníctvom odbornej, konzultačnej a metodologickej činnosti, vyvíja nové inovatívne formy čítania. Jeho víziou je budovanie a pestovanie kultúry čítania na Slovensku a prispieť k zmene krízového stavu čítania detí v rámci rezortu kultúry Centrum organizuje vlastné programy venované kultivovanému čítaniu a vytvára platformu na výchovu detí vo všetkých oblastiach umenia. V prvom polroku 2020 realizovalo

množstvo aktivít pod názvami: Jazyk ako priestor domova, Akcia v knihe – Kniha v akcii, čítame v priestore knihy, Brána knihy otvorená, Advokáti čítania a iné.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

n/ Aktivity reflektujúce významné výročia dejinných udalostí Slovenskej republiky s dôrazom na Rok slovenského divadla, 140. výročie narodenia M. R. Štefánika a 75. výročie skončenia 2. svetovej vojny.

- Vyhodnotenie cieľa: V roku 2020 sme zrealizovali výstavu „Posvietme si na divadlo“.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

o/ Realizácia nových foriem práce s verejnosťou/publikom.

- Vyhodnotenie cieľa: Aj v roku 2020 pokračujeme s programami pre najmenších návštevníkov od 18 mesiacov do troch rokov.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

4. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Prehľad všetkých rozpočtových prostriedkov organizácie vrátane prostriedkov EÚ a na spolufinancovanie a mimorozpočtové výdavky:

(v €)

Ukazovateľ	Skutočnosť rok 2019	Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť rok 2020	% čerpania 4:3	% čerpania 4:1
	1	2	3	4		
Príjmy celkom z toho:	49 094	23 500	17 000	17 186	101,1	35,01
200 Nedaňové príjmy z toho:	49 094	23 500	17 000	17 186	101,1	35,01
210 Príjmy z vlastníctva majetku	0	0	0	0	-	-
220 Administratívne poplatky a iné poplatky	49 094	23 500	17 000	17 186	101,1	35,01
230 Kapitálové príjmy	0	0	0	0	-	-
290 Iné nedaňové príjmy	0	0	0	0	-	-
300 Granty a transfery	0	0	0	0	-	-
600 Bežné výdavky z toho:	1 522 460	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100,0	101,14
610 Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné vyrovnania	457 853	534 523	534 523	534 523	100,0	116,75
620 Poistné a príspe- vody do poisťovní	176 785	199 152	203 780	203 780	100,0	115,27
630 Tovary a služby z toho:	861 042	657 047	790 201	790 201	100,0	91,77
631 Cestovné náhrady	20 039	6 200	4 593	4 593	100,0	22,92

632 Energie, voda a komunikácie	33 948	39 095	62 008	62 008	100,0	182,66
633 Materiál	291 602	232 422	276 600	276 600	100,0	94,86
634 Dopravné	15 510	8 700	7 738	7 738	100,0	49,89
635 Rutinná a štandardná údržba	2 900	15 700	16 157	16 157	100,0	557,14
636 Nájomné za Nájom	47 891	25 200	29 683	29 683	100,0	61,98
637 Služby	449 152	329 730	393 422	393 422	100,0	87,59
640 Bežné Transfery	26 780	29 000	11 319	11 319	100,0	42,27
642 Transfery jednotlivcom a nezisk. práv. osobám	10 462	15 100	9 219	9 219	100,0	88,12
649 Transfery do zahraničia	16 318	13 900	2 100	2 100	100,0	12,87
700 Kapitálové výdavky z toho:	88 580	0	0	0	-	0,00
710 Obstaranie kapitálových aktív	88 580	0	0	0	-	0,00
Výdavky celkom (BV + KV)	1 611 040	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100,0	95,58

4. 1. Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu organizácie na rok 2020

V zmysle uzatvoreného kontraktu s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pod číslom MK-5902/2019-421/19538 na poskytovanie verejných služieb boli BIBIANE poskytnuté prostriedky na plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu v celkovej výške 1 419 722 € z rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2020. Poskytnuté výdavky štátneho rozpočtu našej organizácii zriaďovateľ rozpísal do konkrétnych činností.

Rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu:

Ukazovateľ	Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet (€)
1. Príjmy štátneho rozpočtu (zdroj 111)	200	23 500
2. Bežné výdavky spolu	600	1 419 722
z toho:		

mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	610	534 523
--	-----	---------

Limit počtu zamestnancov (prepočítaný)	-	39
--	---	----

Záväzný ukazovateľ príjmy štátneho rozpočtu stanovený vo výške 23 500 €, bol upravený počas roka na 17 000 € z dôvodu, že BIBIANA bola kvôli situácii s pandémiou koronavírusu Covid-19 prevažne zatvorená. Skutočnosť ku dňu 31. 12. 2020 bola vo výške 17 186 €.

Záväzný ukazovateľ bežné výdavky štátneho rozpočtu stanovený vo výške 1 430 904 €, upravený počas roka na 1 539 823 €, bol čerpaný ku dňu 31. 12. 2020 vo výške 1 539 823 €.

Záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania stanovený vo výške 534 523 €, upravený počas roka na 534 523 €, bol čerpaný k 31. 12. 2020 je vo výške 534 523 €. Záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu limit počtu zamestnancov (prepočítaný) stanovený vo výške 39, skutočnosť za rok 2020 bola vo výške 34,5.

4. 1. 1. Rozpočtové opatrenia

Pridelený rozpočet výdavkov nezohľadňuje niektoré dôležité finančné potreby BIBIANY, aj z toho dôvodu MK SR vykonalo v rozpočte našej organizácie v priebehu roka 2020 nasledovné rozpočtové opatrenia:

Rozpočtové opatrenie č. 1

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 2087/2020-421/5164 zo dňa 03. 03. 2020 zvýšil rozpočet bežných výdavkov na rok 2020 celkovo o čiastku 50 000 €, ktoré sú účelovo určené na financovanie nasledujúcich prioritných projektov:

Prvok 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn

1. Aktivity centra čítania – Uznesenie vlády SR. č. 554/2017 vo výške **50 000 €** z 29. 11. 2017

Rozpočtové opatrenie č. 2 – 1. etapa

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 2087/2020-421/5501 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2020 celkovo o čiastku 50 000 €, ktoré sú účelovo určené na financovanie nasledujúcich prioritných projektov:

Prvok 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

- | | | |
|---|----------|-----------------|
| 1. Tlačoviny BAB | vo výške | 10 000 € |
| 2. Posviet'me si na divadlo | vo výške | 15 000 € |
| 3. BIB – vrátenie originálov po skončení BIB 2019 | vo výške | 15 000 € |
| 4. Výstava – Výročie BIBIANY | vo výške | 10 000 € |

Rozpočtové opatrenie č. 3

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 2087/2020-421/5509 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2020:

Prvok 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO vo výške **8 500 €**

1. Konferencia: Jazyk ako priestor domova vo výške **8 500 €**

Rozpočtové opatrenie č. 4

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 1884/2020-421/14126 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2020:

Prvok 08S 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO vo výške **11 182 €**

Týmto opatrením nám Ministerstvo kultúry zabezpečilo výdavky, ktoré boli negatívne ovplyvnené pandémiou súvisiacou s ochorením COVID19.

Rozpočtové opatrenie č. 5

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 1884/2020-421/22306 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2020:

Prvok 08S 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO vo výške **419 €**

Týmto rozpočtovým opatrením nám Ministerstvo kultúry zabezpečilo vybilancovanie kultúrnych poukazov na rok 2020.

Súhrnný dopad rozpočtových opatrení

1. Bežné výdavky vzrástli na základe rozpočtových opatrení na sumu **1 539 823 €**
z toho:
08S 0103 vo výške **61 601 €**
08T 0103 vo výške **58 500 €**

4. 2. Príjmy organizácie

4. 2. 1. Príjmy organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Príjmy organizácie boli na základe rozpisu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2020 určené vo výške 23 500 € a úpravou rozpočtu boli znížené na 17 000 €. Rozpočet príjmov je ku dňu 31. 12. 2020 naplnený vo výške 17 000 €, t. j. čo predstavuje plnenie z ročného objemu 101,1 %.

BIBIANA obvykle prekračuje príjmy za predaj vstupeniek, čo je spôsobené mimoriadne atraktívnymi témami našich výstav a tvorivých dielní. V čase pandémie, keď boli brány BIBIANY zavreté, je vidieť výpadok príjmov oproti minulým rokom. Aj keď sa v období po 30. 6. 2020 naše brány otvorili a čiastočne (takmer úplne) sa rozbehli aj ostatné aktivity, bude výpadok príjmov oproti skutočnostiam minulých rokov citelný.

4. 2. 2. Prevodové príjmy a prevodové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020 neprijala žiadne prevodové príjmy.

4. 2. 3. Prostriedky prijaté z rozpočtu Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia poskytnuté organizácii na základe medzinárodných zmlúv.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020 neprijala žiadne prostriedky (príjmy) z rozpočtu Európskej únie a ani zo zahraničia poskytnuté na základe medzinárodných zmlúv.



4.3. Výdavky organizácie

4.3.1. Výdavky organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Stanovený limit bežných výdavkov vrátane bežných transferov na krytie prevádzkových potrieb BIBIANY na rok 2020 bol schválený vo výške 1 419 722 € a postupne upravený na sumu 1 539 823 €. Skutočne čerpaný bol ku dňu 31. 12. 2020 vo výške 1 539 823 €, t. j. na 108,5 % oproti pôvodne schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Čerpanie je v súlade s plánom BIBIANY.

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť 31. 12. 2020	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
610 Mzdy, platy, SP a OOV	534 523	534 523	534 523	100	100
620 Poistné a príspevok do p.	199 152	203 780	203 780	102	100
630 Tovary a služby	657 047	790 201	790 201	120	100
640 Bežné transfery	29 000	11 319	11 319	39	100
SPOLU BEŽNÉ VÝDAVKY	1 419 722	1 539 823	1 539 823	109	100

Položka 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť 31. 12. 2020	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
611 Tarifný plat, OP,ZP, FP...	379 908	367 535	367 535	97	100
612 Príplatky	154 615	164 588	164 588	107	100
614 Odmeny	0	2 400	2 400	-	100
610 Mzdy, platy, SP a OOV	534 523	534 523	534 523	100	100

Rozpočet mzdových prostriedkov ako jeden zo záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2020 bol stanovený vo výške 534 523 € a skutočne čerpaný ku dňu 31. 12. 2020 bol vo výške 534 523 €, t. j. na 100 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Položka 620 - Poistné a príspevky do poisťovní

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť 31. 12. 2020	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
621 Poistné do VŠZP	33 885	38 936	38 936	48	100
623 Poistné do ostatných ZP	12 370	17 027	17 027	57	100
625 Poistné do Soc. poisťovne	140 097	129 970	129 970	38	100
627 Príspevok do DDP	12 800	17 848	17 848	64	100
628 Poistné na osobitné účty	0	0	0	-	-
629 Príspevok na SDS	0	0	0	-	-
620 Poist. a prís.p.do poisťovní	199 152	203 780	203 780	102	100

Schválený rozpočet poistného a príspevku do poisťovní na rok 2020 bol stanovený vo výške 199 152 € a upravený na výšku 203 780 €. Ku dňu 31. 12. 2020 bol čerpaný vo výške 203 780 €, t. j. na 102 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Odvodové povinnosti boli v roku 2020 uhradené vo výške a v lehote v zmysle platných právnych predpisov a uzatvorenej kolektívnej zmluvy.



Položka 630 – Tovary a služby

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť 31. 12. 2020	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
631 Cestovné náhrady	6 200	4 593	4 593	74	100
632 Energie, voda a komunik.	39 095	62 008	62 008	159	100
633 Materiál	232 422	276 600	276 600	119	100
634 Dopravné	8 700	7 738	7 738	89	100
635 Rutinná a štand.údržba	15 700	16 157	16 157	103	100
636 Nájomné za nájom	25 200	29 683	29 683	118	100
637 Služby	329 730	393 422	393 422	119	100
630 Tovary a služby	657 047	790 201	790 201	120	100

Schválený rozpočet kategórie Tovarov a služieb na rok 2020 bol stanovený vo výške 657 047 € a upravený na výšku 790 201 €. Ku dňu 31. 12. 2020 bol čerpaný vo výške 790 201 €, t. j. na 120 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Čerpanie podľa jednotlivých položiek ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie bolo nasledovné:

Položka 631 – Cestovné náhrady

Upravený rozpočet vo výške 6 200 € na tuzemské a zahraničné pracovné cesty boli ku dňu 31. 12. 2020 vyčerpané vo výške 4 592 €, z toho 4 008 € na úhradu výdavkov na cestu do Bologne. Z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19 sa veľtrh v Bologni neuskutočnil. Na základe dohody budú finančné prostriedky použité na ubytovanie na budúci rok, nakoľko nám hotel presunul rezerváciu na nový termín veľtrhu.

Položka 632 – Energie, voda a komunikácie

Upravený rozpočet vo výške 47 008 € bol k 31. 12. 2020 vyčerpaný vo výške 47 008 €. Všetky činnosti v tejto položke sa čerpajú už po niekoľko rokov stabilne podľa plánu.

Položka 633 – Materiál

Upravený rozpočet vo výške 276 600 € bol k 31. 12. 2020 čerpaný vo výške 276 600 €. Väčšie finančné prostriedky boli uhradené za obstaranie interaktívnych výstav, ktoré tvoria jednu z našich hlavných činností.

Položka 634 – Dopravné

Upravený rozpočet vo výške 7 738 € bol k 31. 12. 2020 čerpaný vo výške 7 738 €.

Položka 635 – Rutinná a štandardná údržba

Upravený rozpočet vo výške 16 157 € bol k 31. 12. 2020 čerpaný vo výške 16 157 €. Z tejto položky sa uhrádzajú pravidelné platby za údržbu a opravu výťahu, opravu tlakových a odpadových potrubí, opravy elektroinštalácie, oprava/výmena čerpadla a hydraulického oleja výťahu, pravidelný ročný servis a skúšky kotlov, EZS, hasiacich prístrojov, údržba klimatizácií, oprava havarijného stavu potrubia ústredného kúrenia, maľovanie a práce spojené s údržbou budovy, opravy a údržba kopírovacích prístrojov k počítačom.

Položka 636 - Nájomné za nájom

Upravený rozpočet vo výške 29 683 € bol k 31. 12. 2020 čerpaný vo výške 29 683 €. Z tejto podpoložky sa čerpajú prostriedky za nájom za skladovacie priestory, kde máme uskladnených množstvo materiálov, s ktorými sa počíta na využitie pri našich ďalších projektoch a parkovacie státie pre služobné vozidlá.

Položka 637 - Služby

Upravený rozpočet vo výške 393 422 € bol k 31. 12. 2020 čerpaný vo výške 393 422 €. Najväčšiu položku tvorí čerpanie zo Všeobecných služieb, z ktorých boli hradené platby za služby poskytované najmä dodávateľským spôsobom a za Odmeny a príspevky za autorské honoráre externým pracovníkom BIBIANY. Išlo prevažne o výtvarné spracovanie návrhov výstav, umelecké stvárnenie, príspevky autorov do časopisu REVUE BIBIANA, príspevky autorov do Katalógu a iných tlačovín BAB 2020.

Položka 640 – Bežné transfery

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť 31. 12. 2020	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
642 Transfery jednotl. a NPO	15 100	9 219	9 219	61	100
649 Transfery do zahraničia	13 900	2 100	2 100	15	100
640 Bežné transfery	29 000	11 319	11 319	39	100

Upravený rozpočet vo výške 11 319 € bol k 31. 12. 2020 čerpaný vo výške 11 319 €, t. j. na 39 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Položka 700 – Kapitálové výdavky

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť 31. 12. 2020	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
710 Obstaranie kapitál. aktív	0	0	0	0	0

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020 nemala žiadne kapitálové výdavky.

**4. 3. 2. Výdavky organizácie podľa funkčnej klasifikácie**

Z hľadiska funkčnej klasifikácie sa na celkových výdavkoch organizácie BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti podieľal oddiel funkčnej klasifikácie 08 - Rekreačné, kultúra a náboženstvo vo výške 100 %. Schválený rozpočet bol vo výške 1 419 722 €, upravený počas roka 2020 bol na 1 539 823 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2020 je vo výške 1 539 823 €, t. j. na 100 %.

Z hľadiska skupiny sa na výdavkoch BIBIANY podieľala vo výške 100 % skupina funkčnej klasifikácie 08.2 - Kultúrne služby. Schválený rozpočet bol vo výške 1 419 722 €, upravený počas roka 2020 bol na 1 539 823 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2020 je vo výške 1 539 823 €, t. j. na 100 %.

Z hľadiska tried sa na výdavkoch BIBIANY podieľala vo výške 100 % trieda funkčnej klasifikácie 08.2.0 – Kultúrne služby. Schválený rozpočet bol vo výške 1 419 722 €, upravený

počas roka 2020 bol na 1 539 823 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2020 je vo výške 1 539 823 €, t. j. na 100 %.

(v €)

600 – BEŽNÉ VÝDAVKY					
Ekonomická klasifikácia		Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť rok 2020	% Čerpania
		1	2	3	3:2
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100
08.2	Kultúrne služby	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100
08.2.0	Kultúrne služby	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100
SPOLU:		1 419 722	1 539 823	1 539 823	100
700 – KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY					
Ekonomická klasifikácia		Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť rok 2020	% Čerpania
		1	2	3	3:2
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	0	0	0	0
08.2	Kultúrne služby	0	0	0	0
08.2.0	Kultúrne služby	0	0	0	0
SPOLU:		0	0	0	0
VÝDAVKY SPOLU					
Ekonomická klasifikácia		Schválený rozpočet 2020	Upravený rozpočet 2020	Skutočnosť rok 2020	% Čerpania
		1	2	3	3:2
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100
08.2	Kultúrne služby	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100
08.2.0	Kultúrne služby	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100
SPOLU:		1 419 722	1 539 823	1 539 823	100

4. 3. 3. Vyhodnotenie plnenia programovej štruktúry organizácie

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky stanovilo BIBIANE, medzinárodnému domu umenia pre deti v Kontrakte na rok 2020 a následnými rozpočtovými opatreniami v roku 2020 nasledujúce záväzné ukazovatele a limity štátneho rozpočtu na rok 2020:

Ukazovatele a limity ŠR	Schválený rozpočet na rok 2020	Upravený rozpočet na rok 2020	Skutočnosť k 31. 12. 2020	% plnenia rozpočtu
(200) NEDAŇOVÉ PRÍJMY	23 500	17 000	17 186	101,1
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	23 500	17 000	17 186	101,1
(600) BEŽNÉ VÝDAVKY	1 419 722	1 539 823	1 539 823	100
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	1 419 722	1 481 323	1 481 323	100
▶ Prvok 08T 0103	0	58 500	58 500	100
▶ Prvok 08T 0104	0	0	0	0
(610) Mzdy, platy, SP a OOV	534 523	534 523	534 523	100
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	534 523	534 523	534 523	100
(620) Poistné a príspevok do p.	199 152	203 780	203 780	100
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	199 152	203 780	203 780	100
(630) Tovary a služby	657 047	790 201	790 201	100
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	657 047	731 701	731 701	100
▶ Prvok 08T 0103	0	58 500	58 500	100
▶ Prvok 08T 0104	0	0	0	0
(640) Bežné transfery	29 000	11 319	11 319	100
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	29 000	11 319	11 319	100
Ukazovatele a limity ŠR	Schválený rozpočet na rok 2020	Upravený rozpočet na rok 2020	Skutočnosť k 31. 12. 2020	% plnenia rozpočtu
(700) KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY	0	0	0	0
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	0	0	0	0
LIMIT ZAMESTNANCOV	39	39	34,5	88,5

BEŽNÉ VÝDAVKY ORGANIZÁCIE**Prvok programovej štruktúry 08 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn**

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2020 je vo výške 1 419 722, upravený na výšku 1 481 323 €. Ku dňu 31. 12. 2020 bol čerpaný vo výške 1 481 323 €, t. j. na 104,3 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2020	% plnenia
Činnosť sekretariátu BIB a propagačné výstavy BIB doma a v zahraničí	125 000	125 414	100,3
Činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava	340 000	355 104	104,4
Výstavná a programová činnosť	760 000	803 067	105,7
Informačná a knižničná činnosť	72 500	77 910	107,5
Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY	122 222	119 828	98,0

Prvok programovej štruktúry 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2020 bol vo výške 0 €, upravený na výšku 58 500 €. Ku dňu 31. 12. 2020 bol čerpaný vo výške 58 500 €, t. j. na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti / Prioritný projekt	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31.12.2020	% plnenia
Tlačoviny BAB	10 000 €	10 000 €	100
Posviet' me si na divadlo	15 000 €	15 000 €	100
BIB – vrátenie originálov po skončení BIB 2019	15 000 €	15 000 €	100
Výstava – Výročie BIBIANY	10 000 €	10 000 €	100
Konferencia: Jazyk ako priestor domova	8 500 €	10 000 €	100

KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY ORGANIZÁCIE

Prvok programovej štruktúry 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020 nemala žiadne kapitálové výdavky.

4. 3. 4. Vyhodnotenie použitia prostriedkov na samostatných účtoch zapojených do plnenia rozpočtu v zmysle § 23 zákona o rozpočtových pravidlách.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020 neprijala prostriedky na samostatné účty zapojené do plnenia rozpočtu v zmysle § 23 zákona o rozpočtových pravidlách.

4. 3. 5. Vyhodnotenie čerpania finančných prostriedkov poskytnutých na zahraničné aktivity

Pracovné cesty zamestnancov BIBIANY do zahraničia sú plánované a schvaľované vedením BIBIANY. BIBIANA ako medzinárodný dom umenia pre deti reprezentuje Slovenskú republiku v zahraničí predovšetkým prostredníctvom výstav Bienále ilustrácií Bratislava a Bienále animácie Bratislava. Tieto významné výstavné podujatia zabezpečujú výchovnú činnosť detí k umeniu, prezentáciu Slovenskej republiky a vzájomnú kultúrnu výmenu informácií. Každá uskutočnená výstava predstavuje jedinečné neopakovateľné umelecké podujatie. Výdavky na zahraničné aktivity predstavovalo 4 008 €, ale z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19 spôsobeného koronavírusom sa veľtrh v Bologni neuskutočnil. Na základe dohody budú finančné prostriedky použité na ubytovanie na budúci rok, nakoľko nám hotel presunul rezerváciu na nový termín veľtrhu.

Naša organizácia platí členské príspevky v nasledujúcich zahraničných inštitúciách:

Členský poplatok do inštitúcie	Poplatok
IBBY (International Board on Books for Young People), Basel, Švajčiarsko	1 850 €
Slovenská obchodná a priemyselná komora	200 €
ECFA - European Children's Film Association	250 €
ICOM - International council of museums	543 €

4. 4. Finančné operácie

4. 4. 1. Príjmové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020 neevidovala:

- príjmy zo splátok tuzemských úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí,
- príjmy zo splátok zahraničných úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí,
- príjmy z predaja majetkových účastí,
- ostatné transakcie s finančnými aktívami a finančnými pasívami,
- z predaja privatizovaného majetku a prevádzaného majetku,
- príjmy z ostatných finančných operácií.

4. 4. 2. Výdavkové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020:

- nečerpala tuzemské úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci,
- nečerpala zahraničné úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci,
- neevidovala kapitálovú účasť,
- nenakupovala majetkové účasti,
- nevykonávala ostatné výdavkové operácie finančných aktív a finančných pasív.

4. 5. Samostatné účty

Na bankovom účte 221.100 - do sociálneho fondu bol zúčtovaný povinný prídelen z objemu vyplatených hrubých miezd vo výške 1,5 %, čo predstavuje sumu 6 626,71 €. Čerpanie sociálneho fondu bolo v sume 4 181,92 €, čo predstavuje príspevok zamestnávateľa na stravovanie zamestnancov a vecné dary pri životných jubileách (500 EUR).

Zostatok na depozitnom účte ku dňu 31. 12. 2020 bol vo výške 0 €.

Na ostatných samostatných účtoch BIBIANY neboli v roku 2020 žiadne zostatky a ani pohyby na účtoch.

4. 6. Prostriedky Európskej únie a spolufinancovanie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020 nečerpala výdavky na spoločné programy SR a EÚ zaradené do výdavkov štátneho rozpočtu, a taktiež nečerpala výdavky z iných prostriedkov zo zahraničia poskytnutých na základe medzinárodných zmlúv uzatvorených medzi SR a inými štátmi.



4. 7. Výdavky na vedu a výskum

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2020 nečerpala výdavky na vedu a výskum.

5. ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI

Limit počtu zamestnancov (prepočítaný) pri výkone práce vo verejnom záujme v BIBIANE na rok 2020 bol stanovený ako záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu počtom 39. Rozpočtovým opatrením nebol v priebehu roka 2020 menený. Skutočný priemerný evidenčný počet zamestnancov prepočítaný na plne zamestnaných bol za rok 2020 vo výške 34,5 osôb, fyzický stav 40 osôb.

Personálna oblasť

Organizačná štruktúra BIBIANY je rozdelená na úseky:

- Úsek riaditeľa
- Úsek umeleckých aktivít
- Úsek ekonomiky správy a ochrany majetku

Personálny plán na rok 2020 a jeho plnenie.

Činnosť personálneho referátu v roku 2020 vychádzala z aktuálnych potrieb jednotlivých organizačných celkov pri obsadzovaní uvoľňovaných pracovných miest a plnení plánovaných úloh.

Štruktúra zamestnancov ku dňu 31. 12. 2020 podľa pracovného úväzku

Pracovná pozícia	Spolu	Muži	Ženy
Vedúci zamestnanci	8	3	5
Odborní zamestnanci	12	1	11
Zamestnanci – produkcia kultúrnych podujatí	11	0	11
Iní odborní zamestnanci (technici, ekonómovia)	3	2	1
Ostatní – robotníci, prevádzkoví zamestnanci	6	1	5
SPOLU	40	7	33

BIBIANA si dlhodobo vysoko ctí práva mužov a žien na rovnaké zaobchádzanie, ak ide o prístup k zamestnaniu, odmeňovaniu a pracovnému postupu, odbornému vzdelávaniu a o pracovné podmienky. V zmysle Článku 6 Zákonníka práce zabezpečujeme ženám a mužom pracovné podmienky, ktoré im umožňujú vykonávať ich spoločenskú funkciu pri výchove a starostlivosti o deti a pri rozširovaní ich kultúrneho cítenia.

Zamestnanci boli odmeňovaní v zmysle zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov a v zmysle Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 388/2018 Z. z., ktorým sa ustanovujú katalógy pracovných činností pri výkone práce vo verejnom záujme a o ich zmenách a doplnení v znení neskorších predpisov.

6. ZÁVER

Rok 2020 je pre BIBIANU mimoriadny, pretože si pamätníci dodnes spomínajú na prvé marcové výstavy pre deti, ktoré boli prezentované pod jej hlavičkou. Táto krásna idea, ktorá sa začala pred 30 rokmi naplňať, sa rozvinula vo všetkých umeleckých druhoch a žánroch. Vďaka spolupráci s najzvučnejšími menami profesionálov poznajú dnes BIBIANU, medzinárodný dom umenia pre deti, odborníci i laická verejnosť, a predovšetkým deti, na Slovensku i vo svete. Pri príležitosti 30. výročia založenia BIBIANY sme vydali knihu o jej histórii pod rovnomenným názvom ako bola aj výstava **B AKO BIBIANA**.

Základným poslaním BIBIANY je vytváranie projektov zameraných na sprístupňovanie umenia deťom. Prvé dva mesiace roka sme dokončievali práce na plánovaných výstavách, pripravovaných tvorivých dielnach a ďalších podujatiach, ktorých realizáciu v polovici marca prerušila pandémia korona vírusu.

Neočakávané marcové zatvorenie BIBIANY neznamenal zastavenie jej činnosti. V pravidelných intervaloch sme na webstránke a facebooku deťom predkladali nové námety na tvorivé aktivity (rozličné dielne, hry s ocenenými ilustráciami z BIB, súťaže...). Orientovali sme ich pozornosť na

aktuálne udalosti a sviatky, ponúkali sme možnosť naučiť sa piesne z autorskej dielne alebo si pozrieť naše autorské divadelné predstavenia.

A prvú novú výstavu odmenených a súťažných kníh Najkrajšie knihy Slovenska sme deťom v BIBIANE sprístupnili 12. mája. Z výstav, ktoré návštevníci nemohli z dôvodov zatvorenia BIBIANY vidieť osobne sme pripravili šoty, alebo 3D, aby si aspoň takto mohli pozrieť na našej web stránke, čo sme pre nich pripravili. Výstavy „Divadlo“ a „B ako BIBIANA“ budú mať návštevníci možnosť vidieť aj naživo v roku 2021.

Súťaž Bienále animácií Bratislava (BAB) sa z objektívnych dôvodov nemohla uskutočniť v klasickom formáte, premietat filmy v kinách po Slovensku. Museli sme na túto situáciu urýchlene reagovať, ak sme nechceli tohtoročné BAB zrušiť. Po rokovaníach s vedením RTVS, sa nám podarilo preniesť tento formát na televízne obrazovky. Naše rozhodnutie sa ukázalo ako správne o čom svedčí nielen sledovanosť, ale aj veľké množstvo priaznivých hodnotení.

V rámci sprievodných akcií sme počas BABu v spolupráci s BTB (Bratislava Tourist Board) pripravili súťaž. Deti do nej kreslili obrázok na tému Moja Bratislava, pokračovali sme v súťaži Flipbook a jeho prome na sociálnych médiách, zverejnili sme nový návod na výrobu Flipbookov... Na Facebooku, Instagrame sme zverejnili naše animované filmy, ktoré vznikali počas tvorivého ateliéru so stálou skupinou detí v BIBIANE. A tie žali úspechy naozaj v mnohých kútoch sveta. Postovali sme články o animovanom filme, napríklad o tvorbe animovaného filmu s deťmi od Ivany Laucikovovej na FB BAB aj BIBIANY. Na Youtube BAB sme zverejnili krátky dokument dvoch detských režisérov z Ateliéru Bienále animácie Bratislava o natáčaní filmu Čarovná zmrzlina.

V rámci spolupráce so Slovenským inštitútom v Taliansku sme im poskytli filmové pásmo krátkych animovaných súťažných filmov z predchádzajúcich ročníkov festivalu.

Svojimi aktivitami aj napriek veľmi zložitej situácii Medzinárodný dom umenia pre deti BIBIANA opäť presvedčil o profesionálnom prístupe k výchove detí k umeniu, ako aj k prezentácii na netradičnom mieste – na sociálnych sieťach.

V Bratislave dňa 19. 02. 2020

Ing. Peter Tvrdoň
riaditeľ